

Miele

Der Miele Vorteil für Arztpraxis und Klinik
Reinigungs- und Desinfektionsgeräte und Zubehör

Miele Professional. Immer Besser.



Systemlösung von Miele Professional

In Praxis und Klinik eine klare Entscheidung



Bei der Entwicklung von Aufbereitungslösungen für medizinisches Instrumentarium setzt Miele Professional seit jeher auf die enge Zusammenarbeit sowohl mit Experten aus der Praxis als auch mit renommierten Instrumentenherstellern. Das Resultat dieser vertrauensvollen und innovationsstarken Kooperation sind Geräte und Aufbereitungsverfahren, die anspruchsvolle Anwender auf ganzer Linie überzeugen.

Qualität

Ihre Patienten verlassen sich auf Ihr professionelles Können, verlassen Sie sich auf die sprichwörtliche Miele Qualität! Ausgereifte Konstruktionen und hochwertige Materialien begründen den erstklassigen Ruf von Miele Professional in der ärztlichen Praxis ebenso wie in der Klinik. Auch die Qualität des Miele Service ist ausgezeichnet – bereits mehrfach.

Leistung

Reinigungs- und Desinfektionsgeräte von Miele Professional bewähren sich im anspruchsvollen Aufbereitungsalltag stets aufs Neue. Mit ihrer Leistungsstärke, umfassendem Zubehör und innovativen Verfahren ermöglichen sie perfekte Resultate und hohen Chargendurchsatz auch bei Spezialanwendungen. Wertvolles Instrumentarium steht somit rasch wieder zur Verfügung.

Effizienz

Profitieren Sie täglich von exzellenter Wirtschaftlichkeit: Geräte von Miele Professional arbeiten gründlich, materialschonend und schnell. Dank ihrer hohen Qualität sind sie darüber hinaus wartungsarm und langlebig, sodass der Investitionswert besonders lang erhalten bleibt. Der effiziente Einsatz von Wasser und Chemikalien bedeutet zudem geringe Kosten im laufenden Betrieb.



Mit Miele Professional entscheiden Sie sich für herausragende Leistung und Qualität. Hochwertige Geräte, die jeden Tag zuverlässig alle Erwartungen erfüllen, begründen das große Vertrauen professioneller Anwender: 97 % aller Kunden* würden wieder ein Gerät von Miele Professional kaufen.

Verlässlichkeit

Seit vier Generationen tragen wir als familiengeführtes Unternehmen eine besondere Verantwortung für unsere Kunden, unsere Geschäftspartner und Mitarbeiter, unsere Produkte und Verfahren sowie für die eingesetzten Ressourcen.

- Konsequent auf Qualität, Langlebigkeit und Nachhaltigkeit ausgerichtete Produktentwicklung
- Branchenprägende Innovationen „Made in Germany“
- Mehrfach für Ergonomie und Funktionalität ausgezeichnetes Produktdesign
- Umfassende Systemlösungen aus einer Hand
- Niedrige Betriebskosten über die gesamte Nutzungsdauer
- Ausgezeichnete Servicestärke mit einem reaktionsschnellen Netz von Kundendiensttechnikern

55
JAHRE Medizintechnik



Innovative Reinigungsprogramme

Exklusiv bei Miele Professional

Vario TD

Standardprogramm für die routinemäßige Instrumentenreinigung und -desinfektion mit einer guten Entfernung von organischen Ansammlungen (Blut, Sekret) ohne besonderen Schwierigkeitsgrad. Die thermische Desinfektion erfolgt mit > 90 °C und 5 Min. Haltezeit. Zur optimalen Schonung der Instrumente erfolgt die Schlusspülung vorzugsweise mit VE-Wasser ohne Klarspülmittel. Die Programme der neuen Generation sind je Gerätetyp anwenderorientiert gestaltet und decken ein breites Spektrum an Applikationen ab. So gibt es z. B. spezielle Varianten für die Bereiche HNO, MIC und Gynäkologie.

VARIOTD

Oxivario

Spezialprogramm für kritische bzw. reinigungskritische Instrumente gemäß RKI-Richtlinien mit besonderen Anforderungen an die Reinigung, z. B. bei Instrumenten aus der Traumatologie und Hochfrequenzchirurgie.

OXIVARIO®

Orthovario

Spezialprogramm für orthopädische Instrumente einschließlich Motorensystemen und anderen Medizinprodukten aus Aluminium.

ORTHOVARIO®

Robotvario

Innovatives Komplettsystem mit Spezialprogramm, abgestimmter Prozesschemikalie und Beladungsträgerkonzept für die sichere und ökonomische Aufbereitung gängiger Robotik-Instrumente.

ROBOTVARIO





Empfohlen für höchste Ansprüche

Führende Instrumentenhersteller vertrauen Miele

Empfehlungen

Miele Professional steht für eine sichere und hygienisch einwandfreie Aufbereitung des Instrumentariums bei gleichzeitig höchster Materialschonung und Werterhaltung. Darum empfehlen führende Instrumentenhersteller die Aufbereitung ihrer Instrumente mit den Miele Systemen.

AESCULAP®

Freigabe von Miele ORTHOVARIO für die Aufbereitung der Aesculap Motorsysteme der aktuellen Baureihe.

Geuder®
Precision made in Germany

Empfehlung der Aufbereitung von ophthlmo-chirurgischen Instrumenten mit dem Miele System.

STORZ
KARL STORZ – ENDOSKOP

Freigabe des Miele OXIVARIO PLUS-Verfahrens zur Prävention iatrogenen Übertragung von vCJK.

OLYMPUS

Sichere Aufbereitung von flexiblen Endoskopen in den von Miele entwickelten und produzierten Geräten ETD4 und mini ETD2.

RICHARD WOLF 

spirit of excellence

Werterhaltende Aufbereitung von Instrumenten mit dem Miele VARIO TD- und OXIVARIO-Verfahren.

INTUITIVE
SURGICAL®

Freigabe der Aufbereitung von Robotik-Instrumenten mit dem Miele ROBOTVARIO-Verfahren.

KAVO
Dental Excellence

W&H





Reinigungs- und Desinfektionsgeräte

PG 8582, PG 8592, PG 8582 CD

Miele Professional setzt seit mehr als fünf Jahrzehnten innovative Meilensteine für die effiziente und sichere maschinelle Instrumentenaufbereitung in Klinik und Praxis. Für die dezentrale Instrumentenaufbereitung überzeugen die Reinigungs- und Desinfektionsgeräte PG 8582, PG 8592, PG 8582 CD mit einem perfekten Mehrwert: mehr Reinigungsleistung, mehr Verfahrenssicherheit und mehr Wirtschaftlichkeit.



Inhaltsverzeichnis

PG 8582, PG 8592, PG 8582 CD	
Produkthighlights	9
Geräteübersicht	12
Beladungsträgersystem, Ausstattungsbeispiele	17
Ober- und Unterkörbe, Beladungswagen, Einsätze	26
Zubehör	28
PG 8536	
Produkthighlights	33
Geräteübersicht	38
Ober- und Unterkörbe, Module, Beladungswagen, Einsätze	40
Steckbeckenspüler	
Produkthighlights	68
Cube und Cube X Kleinststerilisatoren	
Produkthighlights	76
Prozessdokumentation	
Übersicht Dokumentationsmöglichkeiten	83
Komponenten und Zubehör	88
NetBox.2	93
Service	
Funktionssicherheit und Werterhalt	95



Produkthighlights

PG 8582, PG 8592, PG 8582 CD

Reinigungs- und Desinfektionsgeräte von Miele Professional ermöglichen die sichere und nachvollziehbar erfolgreiche Reinigung und Desinfektion des ärztlichen Instrumentariums. Dabei arbeiten sie besonders materialschonend. Führende Instrumentenhersteller wie Aesculap und Geuder empfehlen seit Jahren die Aufbereitung ihrer Instrumente mit Miele Professional.



Mehr Leistung

- Die innovative Heizpumpe ermöglicht Zeitersparnis und ein Höchstmaß an Effizienz
- Die optimal angepasste Düsenform und -anordnung sorgt für ein hocheffektives Sprühbild
- Optimierte Wasserwege und ein stark erhöhter Druck an den Injektordüsen ermöglichen eine gründliche und sichere Aufbereitung von Hohlkörperinstrumenten
- Pro Charge können 8 DIN-Siebschalen aufbereitet werden (Kapazitätssteigerung von + **100 %** im Vergleich zur Vorserie)



Mehr Effizienz

- Anwendungsspezifische Programme
- Drehzahlvariable Pumpe für perfekte Spüldrücke in jeder Programmphase
- Wirtschaftliche und sichere Aufbereitung auch von feinsten Hohlkörperinstrumenten mithilfe des Zentralfiltersystems
- Wartungsarm und große Lebensdauer dank höchster Material- und Verarbeitungsqualität



Mehr Sicherheit

- Mehrkomponenten-Filtersystem entfernt Schmutzpartikel hocheffektiv aus der Spülflotte
- Großflächiger Zentralfilter im Oberkorb oder Beladungswagen garantiert optimalen Schutz vor Verstopfen für englumige ophthalmologische Instrumente
- Hervorragende Aufbereitungsergebnisse: Spüldruck- sowie Sprüharmüberwachung erkennen sofort einen abfallenden Spüldruck oder Beladungsblockaden
- Die Leitfähigkeitsüberwachung stellt die richtige Wasserqualität sicher

Weitere Produkthighlights im Überblick

PG 8582, PG 8592, PG 8582 CD



Design und Bedienkonzept

- Die Steuerung stellt das zentrale Designelement und eine intelligente Kombination aus Türgriff und Bedienfeld dar
- Durchgängige Edelstahloberfläche kann komfortabel und direkt nach dem Prinzip "Touch auf Edelstahl" bedient werden
- Geneigtes Bedienpult für bessere Ablesbarkeit
- 3-zeiliges Klartext-Display und intuitive Benutzerführung für mühelose Bedienung
- Programme für verschiedenste Instrumente und Anschmutzungen sowie freie Speicherplätze für kundenspezifische Programme
- Frei belegbare Direktwahltasten und individuell wählbare Programmnamen für schnellen Zugriff bei Routineaufgaben
- Durchgängig plane Bedien- und Griffblende für besonders leichte Oberflächenreinigung



Ergonomie

- Leicht zugängliches Salzgefäß in der Tür und AutoClose-Funktion erleichtern Arbeitsabläufe für den Bediener
- Patentiertes Salzgefäß in der Tür nimmt ca. 2 kg auf
- Nachfüllen erfolgt bequem und ergonomisch im Stehen - ganz ohne Bücken
- Beladungsträger müssen nicht aus dem Gerät gehoben werden, um das Salzgefäß zu erreichen
- AutoClose: Mit minimalem Kraftaufwand wird ein sicherer Verschluss des Spülraums erzielt



Hocheffiziente Trocknung

- EcoDry: Schnelles Entweichen von Restfeuchte und rasche Trocknung des Spülguts durch automatische Türöffnung nach Programmende und Spülraum-Temperatur unter 70 °C dank AutoOpen
- Heißlufttrocknung DryPlus PG 8592/PG 8582 CD als optimale Lösung bei komplexen und englumigen Instrumenten
- Optimale Partikelabtrennung aus der Trocknungsluft durch vorgeschalteten HEPA-Filter der Klasse H13/H14 (abhängig vom Gerätetyp)
- Über eine Klappe im vorderen Sockelbereich (PG 8592) bzw. im Seitenschrank (PG 8582 CD) leicht zugänglich



Hygienischer Spülraum

- Hoher Durchsatz bei herausragender Hygiene und Analysenreinheit
- Mittels Laser-Technologie verschweißter Spülraum mit besonders glatten Nähten bietet keinerlei Ablagerungsmöglichkeiten für Schmutz
- Wegfall der Heizkörper im Spülraum beseitigt eine weitere Ablagerungsmöglichkeit und die Gefahr, dass aus den Körben gefallene Plastikteile verschmoren
- Mehr Platz im Spülraum gestattet eine höhere Kapazität pro Charge (z. B. 8 DIN-Siebe, 42 GYN-Spekula)



Rückseitige Korbankopplung

- Die rückseitige Ankopplung für Ober- und Unterkörbe sowie Beladungswagen gewährleistet eine präzise Führung von Wasser und Trocknungsluft bei wirtschaftlichem Ressourceneinsatz
- Kurze Wasserwege minimieren Verluste bei Spüldruck und Wassertemperatur
- Automatischer Verschluss der Ventile bei Nichtbelegung stellt ein gleichbleibend hohes Spüldruckniveau sicher
- Nutzung der Korbankopplung für die Versorgung mit Wasser und mit Heißluft für die Innentrocknung des Spülguts



Optimierte Sprüharme

- Das Design der Sprüharme ermöglicht ein Höchstmaß an Zuverlässigkeit bei der Aufbereitung
- Verschiedene Düsenarten für das Ablösen von starken Verschmutzungen und die gleichmäßige Benetzung des Spülguts
- Keine Wasserreflexionen im Sprühhvorhang dank optimaler Düsenanordnung auf den Sprüharmen
- Geringerer Wasserverbrauch pro Charge bei optimaler Reinigungsleistung



Sicherheit durch Kontrolle

- Hochentwickelte Sensorik: Spüldruck- und Sprüharmüberwachung sowie modellabhängige Leitfähigkeitsüberwachung trägt maßgeblich zu einem zuverlässigen Aufbereitungserfolg bei
- Blockaden durch Beladungsteile werden sofort erkannt
- Absinken des Spüldruckniveaus z. B. durch übermäßige Schaumbildung im Spülraum wird erkannt
- Abweichung zur vorgegebenen Leitfähigkeit des Wassers in der Schlusspülung wird erkannt
- Dank der Gerätesensoren werden Abweichungen von den erforderlichen Programmparametern sofort erkannt und ermöglichen dem Anwender eine frühzeitige Fehlerbehebung

Geräteübersicht

PG 8582, PG 8592, PG 8582 CD



Reinigungs- und Desinfektionsgerät (v.l.n.r.)	PG 8582	PG 8592	PG 8582 CD
Baubreite	600	600	900
Unterbaugerät, Höhe, Tiefe [mm]	820, 600	820, 600	820, 600
Standgerät, Höhe, Tiefe [mm]	835, 600	835, 600	835, 700**
Kürzeste Programmlaufzeit [min]	22*	22*	22*
Chargenkapazität jeweils			
DIN-Siebe	8	8	8
DIN-Siebe/Hohlkörperinstrumente mittels Luer-Lock-Anschlüsse	8/6	8/6	8/6
AN-Sets	2-3	2-3	2-3
MIC-Sets	1-2	1-2	1-2
GYN-Spekula	42	42	42
Trocknung	EcoDry	DryPlus	DryPlus
Integrierte Dosierpumpe (je nach Variante)	1/2	1	2
Schubfach für Vorratsbehälter (3 x 5 l oder 2 x 10 l)	–	–	•
Elektroanschluss 3N AC 400 V, 50 Hz	•	•	•
Gesamtanschlusswert [kW]	9,3	9,3	9,3

* VARIO TD HNO Optik, Reinigung und Desinfektion, ** Deckel nicht im Lieferumfang enthalten

Programme, Laufzeiten, Verbrauchsdaten

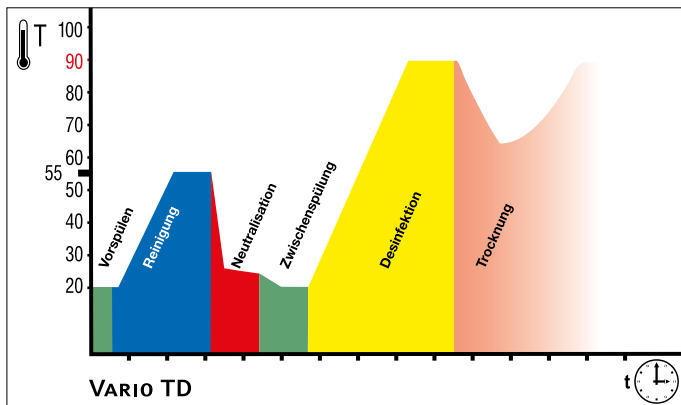
PG 8582, PG 8592, PG 8582 CD

PG 8582	Reinigung/Desinfektion					Trocknung	
	Laufzeit	KW*	WW	AD	Energie	Laufzeit	Energie
	[min]	[l]	[l]	[l]	[kWh]	[min]	[kWh]
Vario TD Instr 4Sieb	40	17,4	18,2	9,0	2,1	8	–
Vario TD Instr 6Sieb	51	25,2	27,3	13,0	2,8	8	–
Vario TD Instr 8Sieb	55	26,6	27,9	13	3,0	6	–
Vario TD MIC	41	18,6	12,5	16,0	2,3	7	–
Vario TD AN	53	25,9	29,6	14,0	2,5	4,5	–
Vario TD GYN	47	17,4	28,2	7,5	1,8	6	–
Ophthalmologie	41	13,8	21,7	17,5	2,0	7	–
Ophtha Tray	65	11	–	53	2,6	6	–
Vario TD HNO	42	17,4	18,2	9,0	2,3	7	–
Vario TD HNO Optik	22	10,0	–	9,0	1,6	6	–
Babyflaschen	38	17,4	21,2	7,5	2,3	6	–
Stationsutensilien	30	17,4	12,2	7,5	1,6	4,5	–
OP-Schuhe	28	17,1	12,5	8,5	1,6	3,5	–
Universal	34	4,5	31,5	18,5	1,7	3	–
Special 93°C-10'	52	11,9	29,6	14,0	3,3	3	–
Abspülen	4	10,0	–	–	0,01	–	–

PG 8592, PG 8582 CD	Reinigung/Desinfektion					Trocknung	
	Laufzeit	KW*	WW	AD	Energie	Laufzeit	Energie
	[min]	[l]	[l]	[l]	[kWh]	[min]	[kWh]
Vario TD Instr 4Sieb	40	17,4	18,2	9,0	2,1	47	0,8
Vario TD Instr 6Sieb	51	25,2	27,3	13,0	2,8	55	1,0
Vario TD Instr 8Sieb	55	26,6	27,9	13	3,0	67	1,1
Vario TD MIC	41	18,6	12,5	16,0	2,3	42	0,7
Vario TD AN	53	25,9	29,6	14,0	2,5	94	1,7
Vario TD GYN	47	17,4	28,2	7,5	1,8	37	0,6
Ophthalmologie	41	13,8	21,7	17,5	2,0	57	0,9
Ophtha Tray	65	11	–	53	2,6	91	1,4
Vario TD HNO	42	17,4	18,2	9,0	2,3	52	0,8
Vario TD HNO Optik	22	10,0	–	9,0	1,6	32	0,5
Babyflaschen	38	17,4	21,2	7,5	2,3	62	1,2
Stationsutensilien	30	17,4	12,2	7,5	1,6	39	0,5
OP-Schuhe	28	17,1	12,5	8,5	1,6	44	0,5
Universal	34	4,5	31,5	18,5	1,7	37	0,7
Special 93°C-10'	52	11,9	29,6	14,0	3,3	79	1,4
Abspülen	4	10,0	–	–	0,01	–	–
Trocknung	–	–	–	–	–	40	0,7

Heizung: 8,5 kW (3N AC 400 V 50 Hz), Anschluss an Kaltwasser (15 °C), Warmwasser (65 °C), AD-Wasser (15 °C)
 *zzgl. Wasserverbrauch Dampfkondensator

Innovative Reinigungsprogramme



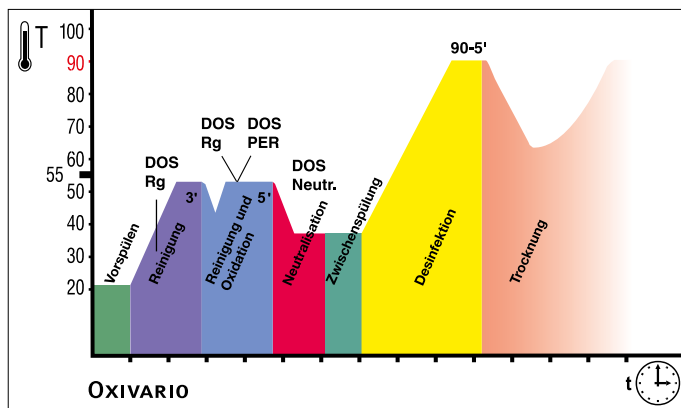
VARIO TD

vario TD

Das Verfahren vario TD ist heute das Standardprogramm für die routinemäßige Instrumentenreinigung und -desinfektion mit einer guten Entfernung von organischen Anschmutzungen (Blut, Sekret) ohne besonderen Schwierigkeitsgrad.

Die thermische Desinfektion erfolgt mit >90°C und 5 Min. Haltezeit. Zur optimalen Schonung der Instrumente erfolgt die Schlusspülung vorzugsweise mit VE-Wasser ohne Klarspülmittel.

- Intensive Reinigung im nicht-denaturierenden Temperaturbereich
- Desinfektion gemäß EN ISO 15883
- Hohe Materialverträglichkeit

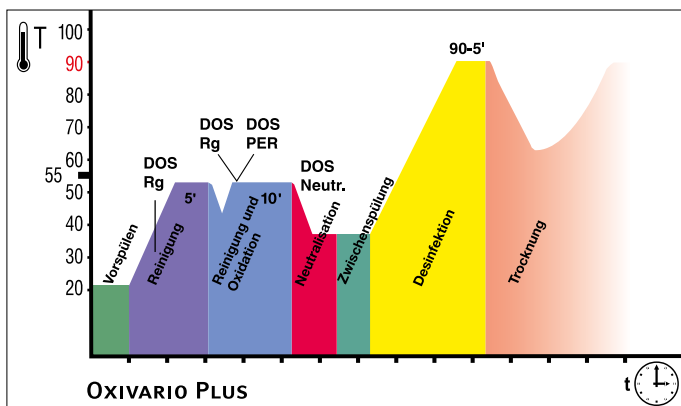


OXIVARIO®

OXIVARIO

Spezialprogramm im Reinigungs- und Desinfektionsgerät PG 8536 für nach RKI kritische bzw. reinigungskritische Instrumente mit besonderen Anforderungen an die Reinigung, z. B. Instrumenten aus der Traumatologie und Hochfrequenzchirurgie.

- Sehr gute Reinigung und Beseitigung von organischen Anschmutzungen
- Zeitsparend durch Wegfall einer Vorreinigung und Nachbehandlung

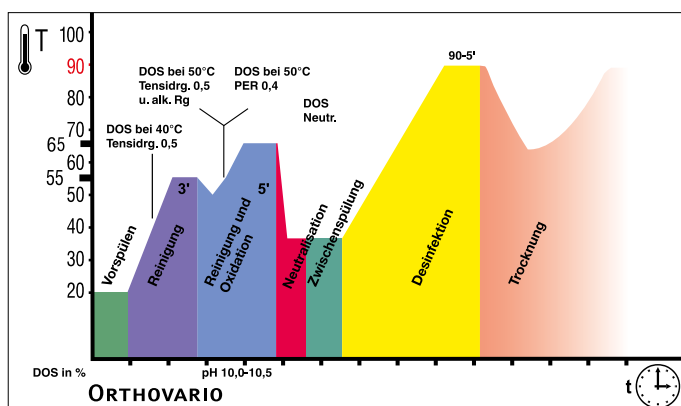


OXIVARIO PLUS®

OXIVARIO PLUS

Spezialprogramm im Reinigungs- und Desinfektionsgerät PG 8536 zur Prävention iatrogenen Übertragung von vCJK gemäß der Task Force des RKI.

- Sehr gute Reinigung und Beseitigung von organischen Anschmutzungen
- Zeitsparend durch Wegfall einer Vorreinigung und Nachbehandlung



ORTHOVARIO®

ORTHOVARIO

Spezialprogramm im Reinigungs- und Desinfektionsgerät PG 8536 für orthopädische Instrumente einschließlich Motorensysteme und andere Medizinprodukte aus Aluminium.

- Hervorragende Reinigungsleistung
- Gute Materialverträglichkeit auch bei alkalisch empfindlichen Instrumenten



Miele Innovationen für besonders kritische Fälle.

Meilensteine für die Optimierung von Reinigungsergebnissen:

Um den vielfältigen Anforderungen der Kunden gerecht zu werden, sind die Reinigungs- und Desinfektionsgeräte mit einer Vielzahl an anwendungsspezifischen Programmen ausgestattet.

Für Effizienz und einen hohen Chargendurchsatz stehen verschiedene **Vario TD-Programme für 4, 6 oder 8 Siebschalen zur Verfügung.**

Durch die optimierte Spülraumnutzung und die leistungsstarke Spültechnik können in den



ROBOTVARIO

Die Komplexität von Robotik-Instrumenten der minimal invasiven Chirurgie stellt hohe Anforderungen an eine sichere und zuverlässige Aufbereitung des Instrumentariums. Das Aufbereitungssystem ROBOTVARIO von Miele Professional besteht aus einem speziell entwickelten Beladungswagen, einem Aufbereitungsprogramm sowie der passenden Prozesschemikalie. Damit bietet Miele Professional die Systemlösung für eine sichere und kostengünstige Reinigung der Robotik-Instrumente.

- Enzymatisch unterstützte Reinigungsleistung für gängige Instrumente der Roboter-assistierten Chirurgie
- Wirtschaftliche und schonende Aufbereitung

Reinigungs- und Desinfektionsgeräten 8 DIN-Siebschalen pro Charge aufbereitet werden. Die Unterscheidung zwischen 4, 6 und 8 Siebschalen bietet den Vorteil, dass bei der Aufbereitung von nur 4 Siebschalen mit dem entsprechenden Programm eine ca. 10-14 min geringere Laufzeit erforderlich ist und bis zu 25 l Wasser eingespart werden.

Auch für spezifischere Anwendungsgebiete wie z.B. HNO gibt es spezielle Programme. HNO-Optiken sind sehr teuer und müssen

im Arbeitsalltag schnell wieder zur Verfügung stehen. Das Programm **Vario TD HNO Optik** dient zur Aufbereitung von leicht angesetzten HNO-Optiken und zeichnet sich durch eine kurze Programmlaufzeit von nur ca. 20 min aus. Zusätzlich verfügen die beiden Gerätetypen PG 8582 und PG 8592 jeweils über **2 freie Programmplätze**, die kundenspezifisch genutzt werden können.



Innovatives Beladungsträgersystem

Mehr Effizienz bei Beladungsträgern und Einsätzen

Für die sichere und werterhaltende Aufbereitung von Medizinprodukten bietet Miele Professional ein vielfältiges Zubehörprogramm mit Ober- und Unterkörben, Beladungswagen sowie Einsätzen für ein breites Spektrum von Instrumenten. Das Beladungsträgersystem wurde mit Einführung der Reinigungs- und Desinfektionsgeräte der Serie PG 85 komplett überarbeitet.

Mehr Effizienz

Die neuen Beladungsträger nutzen das Volumen des Spülraums noch besser aus, sodass pro Charge mehr Instrumentarium und anderes Spülgut aufbereitet werden kann. Ein weiterer Vorteil ist der überarbeitete Wasser- und Luftkreislauf: Spülmedium und Trocknungsluft werden auf kurzen Wegen und mit minimalen Druckverlusten in Sprüharme und Injektorsysteme geführt, sodass sie ihre Wirkung bestmöglich entfalten können. Zu optimalen Druckverhältnissen trägt auch der automatische Verschluss der Ankopplungsventile bei Nicht-Belegung bei.

Ausstattungsbeispiele für medizinische Anwendungen/Empfohlen für RDG	PG 8582	PG 8592	PG 8582 CD
Ausstattungsbeispiel 8 Siebschalen	•	•	•
1 x Wagen A 208 mit 8 x Siebschale E 142			
Ausstattungsbeispiel MIC-Instrumentarium	–	•	•
1 x Wagen A 203			
Ausstattungsbeispiel MIC-Instrumentarium und Siebschalen	–	•	•
1 x Oberkorb A 104, 1 x Unterkorb A 151			
Ausstattungsbeispiel Anästhesie	–	•	•
1 x Wagen A 201			
Ausstattungsbeispiel Ophthalmologie	•	•	•
1 x Wagen A 207			
Ausstattungsbeispiel OP-Schuhe	•	–	–
1 x Oberkorb A 103 mit Einsatz A 308, 1 x Unterkorb A 151 mit Einsatz A 307			
Ausstattungsbeispiel Gynäkologie	•	•	•
1 x Oberkorb A 102, 1 x Unterkorb A 151, 7 x E 416, 1 x E 378			

Ausstattungsbeispiel 8 Siebschalen

für PG 8582, PG 8592, PG 8582 CD



A 208 Wagen

- Weiter gesteigerte Kapazität: Gleichzeitige Aufbereitung von bis zu 8 DIN-Siebschalen in 4 Ebenen
- 4 zusätzliche Anschlussmöglichkeiten für Hohlkörperinstrumente
- Herausnehmbare Ebene vergrößert bei Bedarf die Beladungshöhe der zweiten Ebene von unten, z. B. für Nierenschalen
- Bestückungsmaße von unten:
 - Ebene 1: H 60, B 516, T 490 mm (mit Aufnahmerahmen)
 - Ebene 1: H 100, B 490, 490 mm (ohne Aufnahmerahmen)
 - Ebene 2: H 55, B 510, T 500 mm
 - Ebene 2: H 200, B 510, T 470 mm (ohne Ebene 3)
 - Ebene 3: H 130, B 404, T 470 mm
 - Ebene 4: H 75, B 510, T 500 mm
- H 455, B 530, T 542 mm

8 x E 142 Einsatz 1/2 Siebschale

- DIN-Siebschale
- 1 mm Drahtgeflecht, 5 mm Maschenweite, 5 mm Rahmen
- Zwei schwenkbare Tragegriffe
- Max. Belastbarkeit 10 kg
- H 45/55, B 255, T 480 mm

Ausstattungsbeispiel - MIC

für PG 8592, PG 8582 CD



Wagen A 203

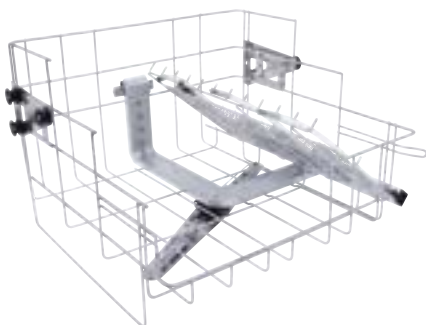
- Für MIC-Instrumentarium
- Bestückung auf 2 Ebenen
- Aufnahmemöglichkeit für:
 - E 451 Siebschale für Kleinteile
 - E 457 Einsatz für zerlegbare MIC-Instrumente
 - E 460 Einsatz für starre Optiken
 - E 473/2 Sieb für Kleinstteile
- H 520, B 529, T 542 mm

Lieferumfang

- 3 x E 336 Spülhülse, 121 mm
- 2 x E 362 Blindschraube
- 15 x E 442 Spülhülse, 121 mm, für MIC-Instrumentarium Ø 4–8 mm
- 5 x E 443 Spülhülse, 121 mm, für MIC-Instrumentarium Ø 8–12 mm
- 1 x E 444 Trommel für Kaltlichtkabel und Saugschläuche
- 1 x E 445 12 Kappen, Öffnung: 6 mm für Spülhülse
- 1 x E 446 12 Kappen, Öffnung: 10 mm für Spülhülse
- 3 x E 447 Adapter weiblich, für Luer-Lock männlich
- 6 x E 448 Silikonschlauch 300 mm lang, 5 x 1,5 mm mit Luer-Lock-Adapter, männlich
- 5 x E 449 Adapter männlich, für Luer-Lock weiblich
- 1 x E 451 Einsatz 1/6 Siebschale mit Deckel
- 3 x E 452 Injektordüse, Ø 2,5 x 60 mm
- 8 x E 453 Injektordüse, Ø 4,0 x 110 mm mit Halteklammer
- 6 x E 454 Injektordüse für Trokarhülse 10–15 mm
- 4 x E 456 Öffnungsfeder für MIC-Instrumente wie Scheren, Klemmen usw.
- 3 x E 464 Aufnahme für Injektordüse E 454
- 2 x E 472 Klemmfeder für Injektordüse Ø 4,0 mm

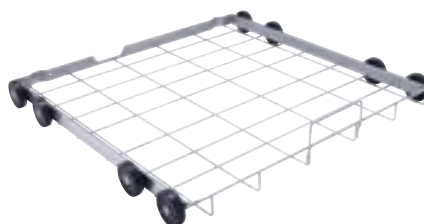
Ausstattungsbeispiel MIC und Siebschalen

für PG 8582, PG 8592, PG 8582 CD



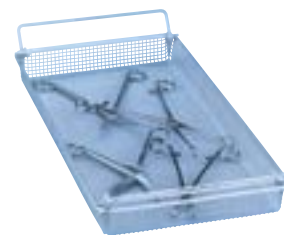
A 104 Oberkorb/Injektor

- Für Praxen mit wenig Hohlkörperinstrumentarium
- Zur Aufnahme von Instrumentarium aus MIC, Arthroskopie, Urologie
- Linke Seite frei zur Aufnahme von Einsätzen (Max. Bestückungsmaße H 310, B 240, T 455 mm)
- Rechte Seite zur Aufnahme von 11 Hohlkörperinstrumenten (Max. Länge der adaptierten Instrumente: 430 mm)
- Vier zusätzliche Luer-Lock-Anschlussstellen für weitere Hohlkörperinstrumente
- Mit Sprüharm: Auf unteren Lafette sind Siebschalen einstellbar
- H 332, B 528, T 526 mm



A 151 Unterkorb/Lafette

- Zur Aufnahme marktüblicher DIN-Siebschalen sowie diverser Einsätze
- Bestückungsbreite 490, -tiefe 498 mm
- Bestückungshöhe in Kombination mit
 - A 101 H 275 ± 30 mm
 - A 102 H 230 ± 30 mm
 - A 103 H 305 mm
 - A 104 H 145 mm
 - A 105 H 210 mm
- H 88, B 529, T 522 mm



E 142 Einsatz 1/2

- DIN-Siebschale
- 1 mm Drahtgeflecht
- 5 mm Maschenweite
- 5 mm Umlaufrahmen
- 2 schwenkbare Tragegriffe
- Max. Belastbarkeit 10 kg
- H 45/55, B 255, T 480 mm

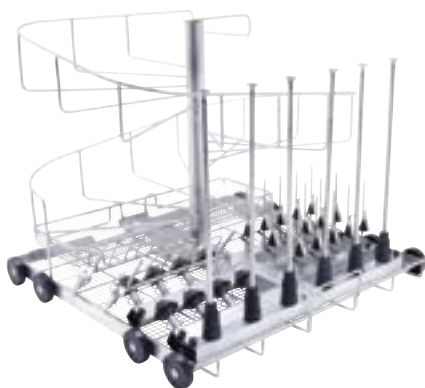


E 379 Einsatz 1/2 Siebkorb

- Edelstahl
- 0,8 mm Drahtgeflecht, 1,7 mm Maschenweite
- 5 mm Umlaufrahmen
- 2 Tragegriffe für Ober- bzw. Unterkorb
- H 80/110, B 180, T 445 mm

Ausstattungsbeispiel Anästhesie

für PG 8582, PG 8592, PG 8582 CD



A 201 Wagen

- Für AN-Sets
- 8 Düsen mit federnden Auflagen für Atemschläuche bis 1,5 m Länge
- Lagerung auf Wendel
- 15 Injektordüsen für Intubationsmaterial
- H 434, B 531, T 546 mm

Lieferumfang

- 1 x E 430 Siebschale
- 1 x E 432 Halterung für 3–4 Faltenbeatmungsschläuche
- 2 x E 433 Halterung für 3–4 Silikonbeatmungsschläuche
- 1 x E 434 Halterung für 3–4 Kinderbeatmungsschläuche
- 6 x E 466 Injektordüse für Atembeutel, 8 x 333 mm
- 1 x E 431 Injektordüse für Faltenbalg, 8 x 193 mm
- 15 x E 496 Injektordüse, 4 x 120 mm

Ausstattungsbeispiel Ophthalmologie und optionales Zubehör

für PG 8582, PG 8592, PG 8582 CD



A 207 Wagen

- Effiziente Aufbereitung von Instrumenten der Ophthalmologie im Verbund: Schnelle Beladung und hoher Durchsatz
- Obere Ebene: bis zu 8 Trays zur Aufnahme von Hohlkörperinstrumentarium, konnektiert an LuerLock-Anschlüsse
- Untere Ebenen: 8 Trays (je vier pro Ebene) liegend für weiteres Ophthalmologie-Instrumentarium
- Bestückungsmaße von unten:
 - Ebene 1: H 95, B 494, T 500
 - Ebene 2: H 60, B 508, T 455
- H 438, B 530, T 542 mm



A 800 Filterrohr

- Filter aus Plymesh-Edelstahlgewebe für Oberkorb A 105 und Wagen A 204
- Maschenweite 63 µm
- Wiederaufbereitbar mit Reinigungsbürste A 804
- T 405 mm, Ø 22,5 mm

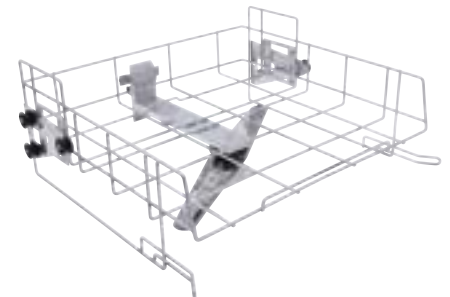


A 804 Reinigungsbürste

- Zur Reinigung des Filterrohrs A 800
- Gedrehte Bürste mit spiralförmigem Besatz
- Stielende mit Öse
- Länge 500 mm, Bürstenlänge 100 mm

Ausstattungsbeispiel OP-Schuhe

für PG 8582, PG 8592, PG 8582 CD



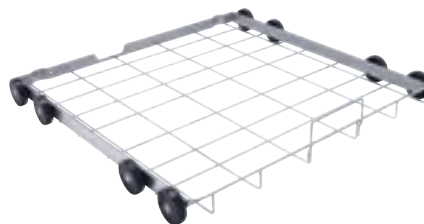
A 101 Oberkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme von Einsätzen
- Höhenverstellbar
- Bestückungshöhe 160 +/- 30 mm,
- -breite 475, -tiefe 443 mm
- Eingebauter Sprüharm
- H 206, B 528, T 527 mm



A 308 Einsatz

- Zur Aufnahme von bis zu 34 Einlegesohlen
- von OP-Schuhen
- Zur Verwendung in Ober- oder Unterkorblafette
- H 71, B 475, T 445 mm



A 151 Unterkorb/Lafette

- Zur Aufnahme marktüblicher DIN-Siebschalen
- sowie diverser Einsätze
- Bestückungsbreite 490, -tiefe 498 mm
- Bestückungshöhe in Kombination mit
- A 101 H 275 ± 30 mm
- A 102 H 230 ± 30 mm
- A 103 H 305 mm
- A 104 H 145 mm
- A 105 /1 H 210 mm
- H 88, B 529, T 522 mm

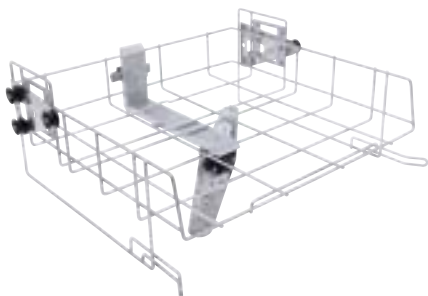


A 307 Einsatz

- Zur Aufnahme von 20 OP-Schuhen
- (Halterung jeweils 265 mm lang)
- Zur Verwendung in Unterkorblafette
- Aufbereitung von Schuhen bis Größe 48 möglich
- H 279, B 475, T 380 mm

Ausstattungsbeispiel Gynäkologie

für PG 8582, PG 8592, PG 8582 CD



A 102 Oberkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme von Einsätzen
- Bestückungshöhe 205 +/- 30 mm, -breite 475, -tiefe 443 mm
- Eingebauter Sprüharm
- H 206, B 528, T 527 mm



7 x E 416 1/4 Einsatz

- Zur Aufnahme von 6 ein- und zweiteiligen Spekula
- 7 Halterungen, Abstand 40 mm
- Für Ober- bzw. Unterkorb
- H 157, B 178, T 279 mm



A 151 Unterkorb/Lafette

- Zur Aufnahme marktüblicher DIN- Siebschalen sowie diverser Einsätze
- Bestückungsbreite 490, -tiefe 498 mm
- Bestückungshöhe in Kombination mit
 - A 101 H 275 ± 30 mm
 - A 102 H 230 ± 30 mm
 - A 103 H 305 mm
 - A 104 H 145 mm
 - A 105 /1 H 210 mm
- H 88, B 529, T 522 mm



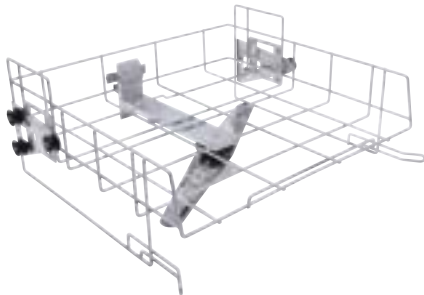
E 379 Einsatz 1/2 Siebkorb

- Edelstahl
- 0,8 mm Drahtgeflecht, 1,7 mm Maschenweite
- 5 mm Umlaufrahmen
- 2 Tragegriffe für Ober- bzw. Unterkorb
- H 80/110, B 180, T 445 mm



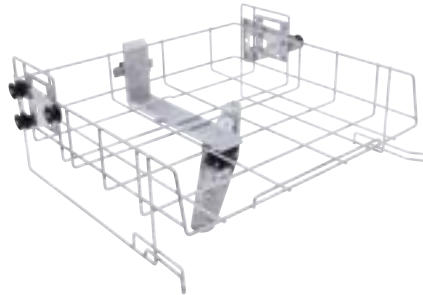
Übersicht Ober- und Unterkörbe, Beladungswagen

für PG 8582, PG 8592 und PG 8582 CD



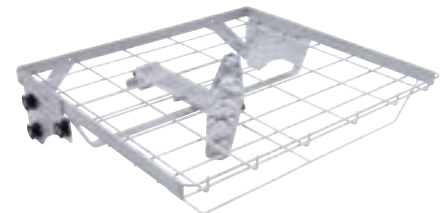
A 101 Oberkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme von Einsätzen
- Höhenverstellbar
- Bestückungshöhe 160 +/- 30 mm, -breite 475, -tiefe 443 mm
- Eingebauter Sprüharm
- H 206, B 528, T 527 mm



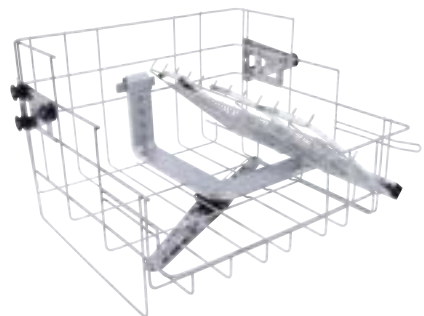
A 102 Oberkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme von Einsätzen
- Bestückungshöhe 205 +/- 30 mm, -breite 475, -tiefe 443 mm
- Eingebauter Sprüharm
- H 206, B 528, T 527 mm



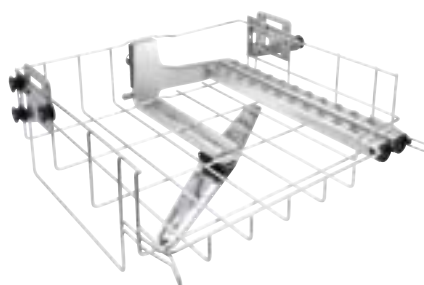
A 103 Oberkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme von Einsätzen
- Bestückungsmaße H 95, B 505, T 472 mm
- Eingebauter Sprüharm
- Besonders geeignet für die Aufbereitung von DIN-Siebschalen sowie weitere Anwendungen mit niedrigen Spüluthöhen in Kombination mit Wagen A 202
- H 133, B 528, T 528 mm



A 104 Oberkorb/Injektor

- Für Praxen mit wenig Hohlkörperinstrumentarium
- Zur Aufnahme von Instrumentarium aus MIC, Arthroskopie, Urologie
- Linke Seite frei zur Aufnahme von Einsätzen (Max. Bestückungsmaße H 310, B 240, T 455 mm)
- Rechte Seite zur Aufnahme von 11 Hohlkörperinstrumenten (Max. Länge der adaptierten Instrumente: 430 mm)
- Vier zusätzliche Luer-Lock-Anschlussstellen für weitere Hohlkörperinstrumente
- Mit Sprüharm: Auf unterer Lafette sind Siebschalen einstellbar
- H 332, B 528, T 526 mm



A 105/1 Oberkorb/Injektor

- Linke Seite zur Aufnahme von Einsätzen
- Rechte Seite mit 22 Injektorplätzen, z. B. für Spülhülse A 817 (nicht mitgeliefert)
- Höhenverstellbar
- Filterrohr A 800 in beiden Injektorleisten verwendbar (nicht mitgeliefert)
- Eingebauter Sprüharm
- Bestückungsmaße H 225 +/- 30, B 360, T 445 mm (auf der linken Seite ist über eine Breite von 215 mm eine Tiefe von 460 mm vorhanden)
- H 202, B 528, T 526 mm
- Voraussichtlich verfügbar ab Mai 2019



A 151 Unterkorb/Lafette

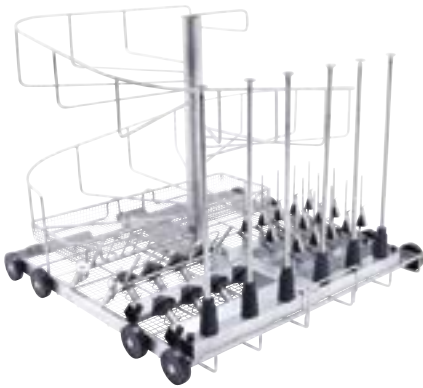
- Zur Aufnahme marktüblicher DIN-Siebschalen sowie diverser Einsätze
- Bestückungsbreite 490, -tiefe 498 mm
- Bestückungshöhe in Kombination mit A 101 H 275 ± 30 mm
- A 102 H 230 ± 30 mm
- A 103 H 305 mm
- A 104 H 145 mm
- A 105 /1 H 210 mm
- H 88, B 529, T 522 mm

A 837 Düsenset HNO (ohne Abb.)

- Zur Bestückung des Oberkorbes A 105/1 und Aufbereitung von Hohlkörperinstrumenten im Anwendungsbereich HNO
- Beinhaltet 22x Spülhülse A 817

A 836 Düsenset (ohne Abb.)

- Zur Bestückung des Oberkorbes A 105/1 und Aufbereitung von Hohlkörperinstrumenten
- Beinhaltet 22x Injektordüse A 833



A 201 Wagen

- Für AN-Sets
- 8 Düsen mit federnden Auflagen für Atemschläuche bis 1,5 m Länge
- Lagerung auf Wendel
- 15 Injektordüsen für Intubationsmaterial
- H 434, B 529, T 546 mm



A 202 Wagen

- Für 4 DIN-Siebschalen in 2 Ebenen
- Eingebauter Sprüharm
- Bestückungsmaße von unten: Ebene 1: Mit Aufnahmerahmen H 95, B 516, T 498 mm, ohne Aufnahmerahmen H 135, B 490, T 498 mm, Ebene 2: H 135, B 516, T 498 mm
- Aufnahmerahmen für DIN-Siebschalen (kann zur Aufbereitung höheren Spülguts, wie z. B. Nierenschalen, entnommen werden)
- 6 zusätzliche Anschlussmöglichkeiten für Hohlkörperinstrumente mittels Luer-Lock-Verbindung (werkseitig mit vier Verschlusschrauben E 362 verschlossen)
- H 223, B 529, T 542 mm



A 208 Wagen

- Weiter gesteigerte Kapazität: Gleichzeitige Aufbereitung von bis zu 8 DIN-Siebschalen in 4 Ebenen
- 4 zusätzliche Anschlussmöglichkeiten für Hohlkörperinstrumente
- Herausnehmbare Ebene vergrößert bei Bedarf die Beladungshöhe der zweiten Ebene von unten, z. B. für Nierenschalen
- Bestückungsmaße von unten: Ebene 1: H 60, B 516, T 490 mm (mit Aufnahmerahmen) Ebene 1: H 100, B 490, 490 mm (ohne Aufnahmerahmen) Ebene 2: H 55, B 510, T 500 mm Ebene 2: H 200, B 510, T 470 mm (ohne Ebene 3) Ebene 3: H 130, B 404, T 470 mm Ebene 4: H 75, B 510, T 500 mm
- H 455, B 530, T 542 mm



A 203 Wagen

- Für MIC-Instrumentarium
- Bestückung auf 2 Ebenen
- Aufnahmemöglichkeit für E 451 Siebschale für Kleinteile E 457
- Einsatz für zerlegbare MIC-Instrumente
- E 460 Einsatz für starre Optiken
- E 444 Trommel für Kaltlichtkabel und Saugschläuche
- H 520, B 529, T 542 mm



A 207 Wagen

- Effiziente Aufbereitung von Instrumenten der Ophthalmologie im Verbund: Schnelle Beladung und hoher Durchsatz
- Obere Ebene: bis zu 8 Trays zur Aufnahme von Hohlkörperinstrumentarium, konnektiert an LuerLock-Anschlüsse
- Untere Ebenen: 8 Trays (je vier pro Ebene) liegend für weiteres Ophthalmologie-Instrumentarium
- Bestückungsmaße von unten: Ebene 1: H 95, B 494, T 500 Ebene 2: H 60, B 508, T 455
- H 438, B 530, T 542 mm
- Im Lieferumfang enthalten: A 800 Filterrohr A 804 Reinigungsbürste



A 204 Wagen

- Für MIC-Instrumentarium (Augen-OP)
- Eingebauter Sprüharm
- Bestückung auf 2 Ebenen: Ebene 1: Zur Aufnahme von Einsätzen: (z.B. E 441/1 oder E 142) Ebene 2, rechte Seite: 22 Anschlüsse für Hohlkörperinstrumentarium (10 Luer-Lock-Adapter, männlich, 10 Luer-Lock-Adapter, weiblich) Ebene 2, linke Seite: 11 Luer-Lock-Adapter, männlich, mit Schlauch in horizontaler Anordnung Filterrohr A 800 in allen Injektorleisten verwendbar (nicht mitgeliefert)
- H 365, B 529, T 542 mm

Zubehör für die Aufbereitung mit vollentsalztem Wasser

für PG 8582, PG 8592 und PG 8582 CD



PG 8595 Aqua Purificator

- Aufnahmeschrank für 2 Wasservollentsalzungspatronen VE P 2000/VE P 2800
- Kompatibel zu PG 8582, PG 8592, PG 8582 CD
- Allgemein empfohlene Qualität für die Nachspülung < 15 µS/cm
- H 835 (820), B 300, T 600 mm
- Standgerät, unterbaubar
- Außenverkleidung wahlweise Edelstahl oder weiß
- Auslieferungszustand: leerer Aufnahmeschrank; die benötigte Ausstattung (z.B. Wasservollentsalzungspatrone und Leitwertmessmodul) muss separat bestellt werden



CM/1 ConductivityMeter

- Leitwertmessmodul für VE-Wasserpatronen VE P 2000 und VE P 2800
- Einzeiliges Display
- 10 Schaltpunkte im Messbereich 0–199,9 µS/cm
Schaltpunkte 1/3/5/10/15/20/50/75/100/199,9 µS/cm
- Optische und akustische Anzeige für Patronenwechsel
- Optische und akustische Fehleranzeige
- Wandhalterung
- Anschluss an externe LED (optional)
- Manuelle Kalibrierung vor Ort
- H 110, B 125, T 52 mm
- Eingang: 110–240V, 50/60 Hz, 85 mA;
Ausgang: 9 V, 400 mA, 3,6 VA
- Lieferumfang: Messzelle mit LED-Anzeige und Anschlusskabel (Länge 1,0 m),
1 Druckschlauch 3/4" (Länge 1,94 m),
1 Schlauch 3/4" (Länge 1,5 m)



LP 2800 Entsalzungspatrone, leer

- Befüllbar mit 19 Litern Einwegharzen

E 315 Einwegharze

- 20 Liter homogen gemischte Harze für LP 2800
- Karton mit 2 Beuteln à 10 Liter, vakuumdicht in Kunststoffsäcken eingeschweißt
- Filtersack für Austausch

E 316 Umrüllset

- Kunststoff-Bauchfass mit Deckel und Trichter für 30 Liter Einwegharze

SK Schnellkupplungen für Wasserpatronen

- Umrüstsatz für einen einfachen Patronenwechsel bestehend aus:
- 2 x VA Steckanschluss 3/4"/SK, direkt auf die Patrone aufzuschrauben
- 2 x Schnellkupplungen mit 3/4" PVC Doppelnippel inklusive Dichtungen für den vorhandenen Schlauchsatz

UfZ Umrüstsatz für Zweitpatronen

- Falls mit zwei Patronen gearbeitet wird, können diese 2 x VA Steckanschlüsse 3/4" auf die Zweitpatrone geschraubt werden. Dadurch entfällt die Demontage der Steckanschlüsse der ersten Patrone



VE P 2800 Wasservollentsalzungspatrone, gefüllt

- Druckfeste Edelstahl-Patrone
- Durchflussmenge max. 800 l/h
- Erschöpfungszustand messbar durch Leitwertmessmodul
- Kompl. mit Entlüftungs- und Überdruckventil
- Druckbelastbarkeit 0,5 – 10 bar
- Füllung: 19 Liter homogen gemischte, regenerierbare Harze
- Anschluss 3/4"
- Edelstahlgehäuse, rostfrei
- Maße: Ø 230 mm, H 570 mm +/- Schlauchanschluss Biegeradius (beidseitige Aufstellung
PG 8595 / PG 8596 möglich)

VE P 2000 Wasservollentsalzungspatrone, gefüllt

- Druckfeste Edelstahl-Patrone
- Durchflussmenge max. 450 l/h
- Erschöpfungszustand messbar durch Leitwertmessmodul
- Kompl. mit Entlüftungs- und Überdruckventil
- Druckbelastbarkeit 0,5 – 10 bar
- Füllung: 12,5 Liter homogen gemischte, regenerierbare Harze
- Anschluss 3/4"
- Edelstahlgehäuse, rostfrei
- Maße: Ø 230 mm, H 410 mm +/- Schlauchanschluss Biegeradius

Leistung in Liter zwischen zwei Regenerationen

°d GSG	5	10	15	20	25	30
µS/cm	150	300	450	600	750	900
VE P 2800	5.600	2.800	1.850	1.400	1.120	930
VE P 2000	4.000	2.000	1.330	1.000	800	660

1°d GSG hat eine Leitfähigkeit von ca. 30 µS/cm.
(Bei allen Angaben handelt es sich um Anhaltswerte)

E 313 Wandarmatur (Abb. oben)

- Zur manuellen Entnahme von Aqua purificata
- Druckschlauch ca. 1,5 m, druckfest bis 10 bar

E 314 Standarmatur (Abb. unten)

- Zur manuellen Entnahme von Aqua purificata
- Druckschlauch ca. 1,5 m, druckfest bis 10 bar

Zubehör für die Dosierung der Prozesschemikalien, Pendelenthärter, Unterbauten, Umbausätze

für PG 8582, PG 8592 und PG 8582 CD



PG 8596 Dosierschrank

- Aufnahmeschrank für Prozesschemikalien und Dosiermodule
- H 835 (820), B 300, T 600 mm
- Kompatibel zu PG 8582, PG 8592
- Standgerät, unterbaufähig
- Schrank mit abnehmbarer Tür
- Außenverkleidung wahlweise Edelstahl oder weiß
- Innenmaße: H 690/380/285 mm (obere Schublade ausgebaut/untere/obere Schublade), B 250 mm, T 555/425 mm (ohne/mit Auffangschale und Dosiermodulen)

Aufgeteilt in 2 Ebenen:

Herausziehbare, auf Teleskopschienen geführte Schubladen mit Auffangschale zur Aufnahme von Vorratsbehältern mit Prozesschemikalien.

Kanistergrößen:

Insgesamt können 6 Kanister à 5 l (L 245 x B 145 x H 225 mm*) untergebracht werden.

Die untere Schublade bietet außerdem die Möglichkeit größere Gebinde einzustellen:

- 2 à 10 l: 140 x 193 x 307 mm
- 2 à 10 l: 223 x 203 x 321 mm
- 2 à 10 l: 229 x 193 x 323 mm
- 2 à 10 l: 194 x 204 x 353 mm
- 1 à 20 l: 289 x 233 x 396 mm
- 1 à 25 l: 288 x 234 x 456 mm

* Nur möglich mit Dosiermodul DOS K 85/1 mit kurzer Sauglanze.



DOS K 85/1 Dosiermodul

- Für flüssige Medien wie alkalische Reiniger, chem. Desinfektionsmittel, Neutralisationsmittel
- Schlauchdosierpumpe, einstellbar über die elektronische Steuerung der Maschine
- Integrierte Dosierüberwachungsfunktion für höhere Prozesssicherheit
- Kurze Sauglanze (200 mm) für 5-l-Kanister inkl. Füllstandsüberwachung des Kanisters
- Länge Anschlusskabel: 3,00 m
- Länge Saugleitung: 1,80 m



DOS K 85 Dosiermodul

- Wie DOS K 85/1
- Jedoch 300 mm Sauglanze für 5- und 10-l-Kanister (lange Sauglanze)
- Option: Umbausatz (Nr. 5 45 80 34) für Sauglanze (10–30-Liter-Behälter) über Kundendienst erhältlich



PG 8597 Aqua-Soft-System, Pendelenthärter

- Für die kontinuierliche Entnahme von Weichwasser bei Wasserhärten bis 40° dH
- H 570, B 360, T 360 mm
- Gewicht (ohne Salz) ca. 30 kg
- Standgerät mit Rollen, von oben befüllbar
- Außenverkleidung Kunststoff
- Leistung: kontinuierlich 19 l/min, max. Volumenstrom 30 l/min
- Mengengesteuertes Zweikammersystem
- Stromloser Betrieb
- Ausgestattet mit 2 Behältern mit Harzen à 4,5 Liter und 1 Behälter für 20 kg Salz
- Wasseranschluss: 2 Druckschläuche, ca. 1,5 m, ¼"-Verschraubung, 1 x Kalt- oder Warmwasser, max. 70 °C, mind. 1 bar Fließdruck zum System, max. statischer Druck 8 bar, 2,5 bar Mindestfließdruck bei Geräten ohne Enthärter, 3,5 bar Mindestfließdruck bei Geräten mit Enthärter
- 1 x Anschluss vom System zur Maschine
- 2 Wasserablaufschläuche ca. 1,5 m (DN 8) für Regenerierwasser und Überlauf, bauseitig ist ein Geruchsverschluss sowie Rückflussverhinderer vorzusehen
- Wasserverbrauch 19 l/Regeneration



UG 30-60/60-85 Unterbau

- Einsetzbar für PG 8582 und PG 8592
- Unterbau aus Edelstahl, mit dem Gerät verschraubbar
- H 300, B 600, T 600 mm



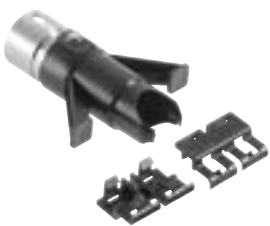
UG 30-90/60-85 Unterbau

- Einsetzbar für PG 8582 und PG 8592
- in Verbindung mit PG 8595 oder PG 8596 (beidseitige Aufstellung PG 8595 / PG 8596 möglich)
- Unterbau aus Edelstahl, mit dem Gerät verschraubbar
- H 300, B 900, T 600 mm



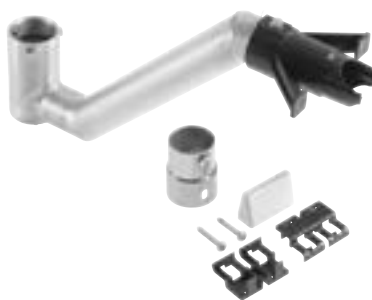
UG 30-90/70-85 Unterbau

- Einsetzbar für PG 8582 CD
- Unterbau aus Edelstahl, mit dem Gerät verschraubbar
- H 300, B 900, T 700 mm



UBS 1 Umbausatz

- Zur Verwendung ausgewählter Beladungsträger der Gerätebaureihe G 78 in Gerätebaureihe PG 85
- Für ältere Beladungswagen mit Trocknungsanschluss



UBS 3 Umbausatz

- Zur Verwendung ausgewählter Oberkörbe der Gerätebaureihe G 78 in Gerätebaureihe PG 85
- Für ältere Oberkörbe ohne Trocknungsanschluss



Produkthighlights

PG 8536

Miele Professional setzt seit mehr als fünf Jahrzehnten innovative Meilensteine für die effiziente und sichere maschinelle Instrumentenaufbereitung in Klinik und Praxis. Für die dezentrale Instrumentenaufbereitung überzeugt das Reinigungs- und Desinfektionsgerät PG 8536 mit einem perfekten Mehrwert: mehr Reinigungsleistung, mehr Verfahrenssicherheit und mehr Wirtschaftlichkeit.





Produktvorteil: ROBOTVARIO

Miele Qualität für die Aufbereitung von Robotik-Instrumenten

Das spezielle Design von Robotik-Instrumenten der minimalinvasiven Chirurgie stellt hohe Anforderungen an eine gründliche und zuverlässige Aufbereitung des Instrumentariums. Das Aufbereitungssystem ROBOTVARIO von Miele Professional umfasst einen speziell entwickelten Beladungswagen, ein innovatives Aufbereitungsprogramm sowie eine abgestimmte Prozesschemikalie. Damit steht auch für die Reinigung und Desinfektion von Robotik-Instrumenten eine sichere und wirtschaftliche Komplettlösung zur Verfügung.



Der Beladungswagen E 428 ist für den Einsatz im Reinigungs- und Desinfektionsgerät PG 8536 konzipiert. Er stellt 6 Aufnahmen für EndoWrist-Instrumente mit 8 mm Schaftdurchmesser bereit. Für jedes dieser Instrumente stehen 2 Anschlüsse zur Verfügung, sodass eine getrennte Durchspülung des Steuerungsgehäuses und des Schaftinnenraums mit dem kritischen Bereich des Distalendes erfolgt.

In allen Programmschritten arbeitet ROBOTVARIO mit vollentsalztem Wasser. Dies vermeidet Rückstände, besonders im reinigungskritischen Innenbereich der Instrumente, und dient so einem sicheren Aufbereitungsergebnis sowie der Sicherheit der Patienten. Das ROBOTVARIO-Aufbereitungsprogramm kann durch den Miele Kundendienst in der Steuerung der Reinigungs- und Desinfektionsgeräte PG 8536 hinterlegt werden.



Freigegeben durch

INTUITIVE
SURGICAL®
für

da Vinci Surgery

Qualifizierung durch

wfk
The Cleaning Technology Institute

Weitere Produkthighlights im Überblick

PG 8536



PerfectTouchControl – leichte Bedienung und Reinigung

- Steuerungsdisplay mit durchgängiger, berührungsempfindlicher Glasoberfläche
- Auch mit Handschuhen zuverlässig zu bedienen
- Chemikalienbeständige Oberfläche schließt bündig mit Gerätefront
- Einfache und effektive Wischdesinfektion



PerfectPureSensor – rückstandsfreie Nachspülung

- Patentiertes Leitfähigkeitsmesssystem
- Erkennung und Reduzierung unerwünschter Inhaltsstoffe im Spülwasser (z. B. gelöste Salze von alkalischen oder sauren Prozesschemikalien)
- Individuell definierbarer Grenzwert
- Wartungsarmes und exakt arbeitendes System durch berührungslose Leitfähigkeitsmessung
- Zuverlässige Dokumentation und Reproduktion validierter Aufbereitungsprozesse

**Exklusiv
bei Miele**



PerfectFlowSensor – Kontrolle des Dosiervolumens

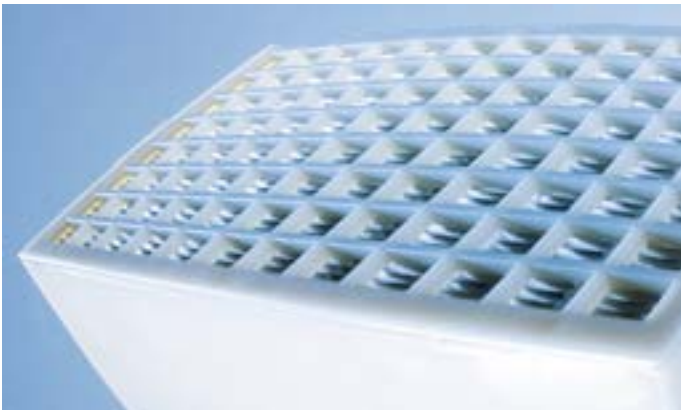
- Ultraschall-Dosiervolumenkontrolle für höchste Prozesssicherheit
- Präzise Dosierung flüssiger Prozesschemikalien
- Messung unabhängig von Viskosität und Umgebungstemperatur
- Dosierung mit besonders langlebigen Balgdosierpumpen

**Exklusiv
bei Miele**



PerfectSpeedSensor – Überwachung der Sprüharme

- Exakte Drehzahlmessung für sichere Aufbereitungsergebnisse
- Überwachung aller Geräte- sowie Korb- und Wagensprüharme
- Hygienische berührungslose Messung, Sensor außerhalb des Spülraums
- Sichere Reproduktion validierter Aufbereitungsprozesse durch frühzeitiges Erkennen übermäßiger Schaumbildung oder Blockaden



PerfectHepaDrying

- Herausragende Reinheit auch in der Trocknungsphase durch die serienmäßige Ausstattung mit PerfectHepaDrying
- Hochtemperaturfesten HEPA-Filter der Klasse 13 mit einem Abscheidegrad von über 99,95 %
- Filterposition vor dem Spülraum verhindert das Einströmen unerwünschter Partikel mit der Trocknungsluft
- Optimierte Luftführung: sämtliche Stellen im Spülraum werden zuverlässig von Heißluft erfasst



PerfectDoc

- Netzwerkschnittstelle zur Prozessdokumentation serienmäßig
- PerfectDoc-Modul: Anbindung an eine Prozessdokumentationssoftware, auf Wunsch auch an das hausinterne Netzwerk
- Dokumentation zahlreiche Prozessparameter wie z. B. Temperatur-Zeit-Verläufe
- Erfassung vollständiger Prozessprotokolle einschließlich A0-Werte, Dosiermengen, Sprüharmdrehzahlen und Leitfähigkeit
- Dokumentation über einen Drucker möglich

Geräteübersicht

PG 8536



Reinigungs- und Desinfektionsgerät	PG 8536
Baubreite	900
Standgerät, Höhe, Tiefe [mm]	1175, 700
Kürzeste Programmlaufzeit* [min]	27
Chargenkapazität jeweils	
DIN-Siebe	7
AN-Sets	3
MIC-Sets	2
GYN-Spekula	48
Trocknung	PerfectHepaDrying
Integrierte Dosierpumpe	2
Schubfach für Voratsbehälter á 5 l	4
Elektroanschluss 3N AC 400 V, 50 Hz	•
Gesamtanschlusswert [kW]	10,2

* Programm SCHUH-TD-75/2

Programme, Laufzeiten, Verbrauchsdaten

PG 8536



Ophthalmologie

Das Reinigungs- und Desinfektionsgerät PG 8536 verfügt über ein Ophthalmologie-Programm, das speziell für die Belange der augenärztlichen Anwendung konzipiert wurde. Durch Nachspülen mit vollentsalztem Wasser reduziert das Programm die Chemikalienrückstände auf ein Minimum. Dies ist besonders wichtig, da Rückstände von Prozesschemikalien zu ernsthaften Komplikationen wie z. B. einer Verätzung des Auges führen können. Eine exakte Kontrolle und automatische Wiederholung des Nachspülens ermöglicht die integrierte Leitfähigkeitsmessung.

PG 8536	Reinigung					Trocknung	
	Laufzeit	KW*	WW	AD	Energie	Laufzeit	Energie
	[min]	[l]	[l]	[l]	[kWh]	[min]	[kWh]
DES-VAR-TD	54	36,3	24,2	16	3,7	34,3	0,6
DES-VAR-TD AN	57	43	39,5	22	3,7	49,5	0,8
VAR-TD-NR	44	24,3	23,3	16	3,3	34,3	0,5
OPHTHALMOLOGIE	48	26,3	36,7	32	2,9	34,3	0,5
ORTHOVARIO	74	34,7	31,3	35	5	34,3	0,4
OXIVARIO	64	38,3	40,7	32	4,4	34,3	0,5
OXIVARIO PLUS	73	27	35	49	4,5	43,3	0,5
SCHUH-TD-75/2	27	27,7	35,8	–	1,5	39,3	0,4
SPECIAL 93/10	48	22	25,5	15,5	3,9	39,3	0,7
CHEM-DESIN	38	26,3	51,7	–	1,8	40,5	0,4
LAB-STANDARD	33	8,5	38,5	18	2,6	34,3	0,6
LAB-UNIVERSAL	35	8,5	55	21	2,3	34,3	0,6
LAB-INTENSIV	43	8,5	40	48	2,7	34,3	0,6
LAB-PIPETTEN	46	11,5	74,5	44	2,5	34,3	0,3
KUNSTSTOFF	38	62,5	–	20	2,5	44,6	0,4
ORGANICA	41	1	64	21	2,8	34,3	0,6
ANORGANICA	43	4	49	48	2,4	34,3	0,6
LAB-OEL	47	1	80,5	21	2,5	34,3	0,3

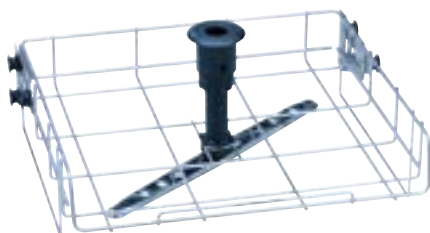
Heizung: 9 kW (3N AC 400 V, 50 Hz)

Anschluss an Kaltwasser (15 °C), Warmwasser (65 °C), AD-Wasser (15 °C)

* zzgl. Wasserverbrauch Dampfkondensator

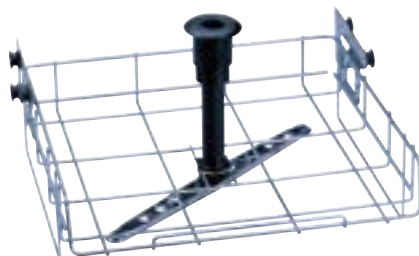
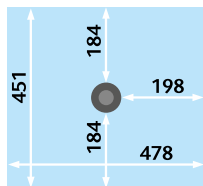
Ober- und Unterkörbe, Module, Beladungswagen und Einsätze

für PG 8536



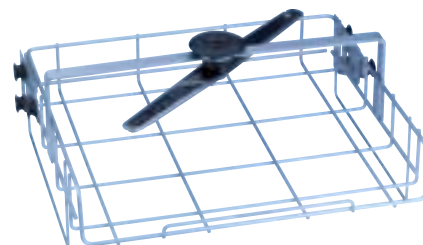
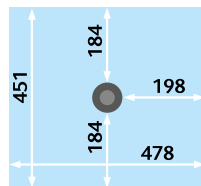
O 188/1 Oberkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme von Einsätzen
- Bestückungshöhe 165 +/- 20 mm
- Eingebauter Spülarm
- H 215, B 531, T 475 mm



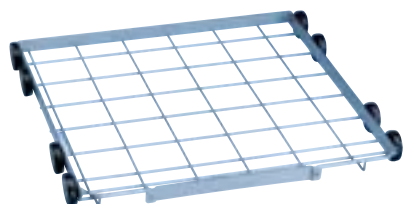
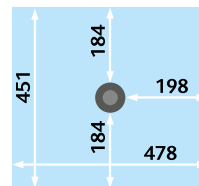
O 190/2 Oberkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme von Einsätzen
- Bestückungshöhe 215 +/- 20 mm
- Eingebauter Spülarm
- H 265, B 531, T 475 mm
- Pulverdosierung nicht möglich



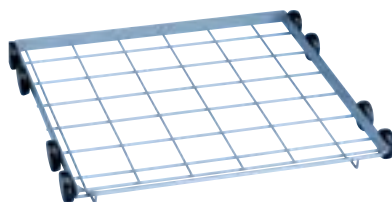
O 191/1 Oberkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme einer Siebschale (E 142)
- Bestückungshöhe 115 +/- 20 mm
- Bestückungsbreite 475 mm
- Bestückungstiefe 450 mm
- Eingebauter Spülarm oberhalb des Korbes
- H 180 +/- 20 mm, B 531, T 475 mm



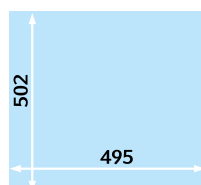
U 874/1 Unterkorb/Lafette

- Zur Aufnahme von Einsätzen
- Bestückungshöhe bei Kombination mit Oberkorb:
 - O 176 ca. 110 mm
 - O 177/1 ca. 220 mm – 20/- 40 mm
 - O 183 ca. 185 mm +/- 20 mm
 - O 188/1 ca. 270 mm +/- 20 mm
 - O 190/1 ca. 220 mm +/- 20 mm
 - O 191/1 ca. 295 mm
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung
- H 50, B 534, T 515 mm



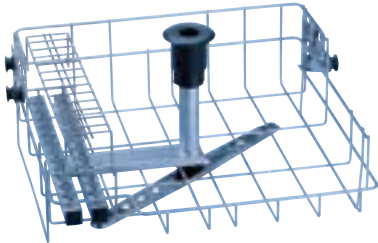
U 874/2

- Wie U 874/1
- Zur Aufnahme marktüblicher DIN-Siebschalen (z. B. Aesculap) sowie Miele Halbeinsätze
- Ohne Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2



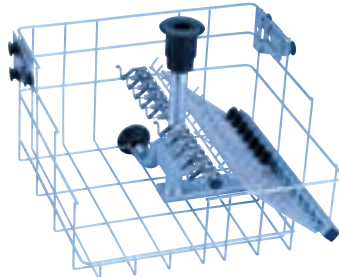
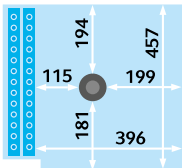
Oberkörbe/Injektor, Wagen für Siebschalen

PG 8536



O 177/1 Oberkorb/Injektor

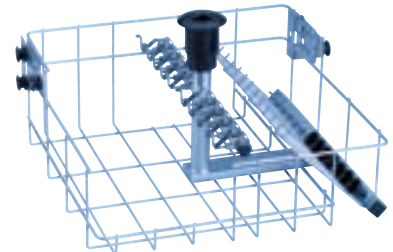
- Eingebauter Spülarml
- Rechte Seite frei zur Aufnahme von Einsätzen
- Linke Seite mit 26 Silikonauflagen: 26 Düsen Ø 4 mm, L 30 mm, 7 Trichter lose beigelegt, mit höhenverstellbarem Haltegitter
- Bestückungshöhe 230/205 mm
- Höhenverstellbar + 20/+ 40 mm
- H 263, B 498, T 455 mm



O 176 Oberkorb/Injektor TA

- Zur Aufnahme von Instrumentarium aus MIC, Arthroskopie, Urologie
- Linke Seite frei zur Aufnahme von Einsätzen Bestückungshöhe 360 mm, 10 Injektordüsen
- Rechte Seite zur Aufnahme von Hohlkörperinstrumenten max. Länge 500, 14 Injektordüsen/Trichter
- Anschluss für Heißlufttrocknung

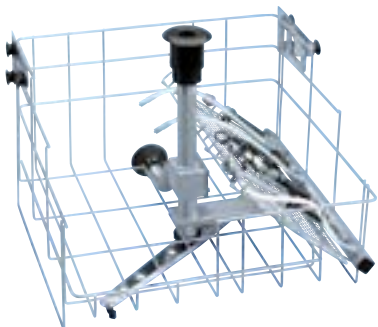
Pulverdosisierung nicht möglich



O 183 Oberkorb/Injektor

- Zur Aufnahme von Instrumentarium aus MIC, Arthroskopie, Urologie
- Linke Seite frei zur Aufnahme von Einsätzen Bestückungshöhe 285 +/- 20 mm, 10 Injektordüsen
- Rechte Seite zur Aufnahme von Hohlkörperinstrumenten max. Länge 370 +/- 30 mm, 14 Injektordüsen/Trichter

Pulverdosisierung nicht möglich



O 176/1 Oberkorb/Injektor TA

- Zur Aufnahme von Instrumentarium aus MIC, Arthroskopie, Urologie
- 10 Aufnahmemöglichkeiten
- Eingebauter Magnet-Spülarml
- Hinweis: Magnet für Nutzung der Spülarmsensierung der PG 8536
- Linke Seite frei zur Aufnahme von Einsätzen
- Rechte Seite zur Aufnahme von Hohlkörperinstrumenten max. Länge 500 mm
- Bestückungshöhe 360 mm
- Anschluss für Heißlufttrocknung
- Pulverdosisierung nicht möglich

Lieferumfang

- 2 x Sprühdüsen Ø 2,5 mm
- 4 x Sprühdüsen Ø 4 mm
- 4 x Trichter
- 2 x E 442 Spülhülse
- 2 x E 448 Silikonschlauch 300 mm lang, 5 x 1,5 mm mit Luer-Lock-Adapter, männlich
- 1 x E 452 Injektordüse
- 1 x E 453 Injektordüse
- 1 x E 454 Injektordüse



E 327 Wagen

- Für 4 DIN-Siebschalen in 2 Ebenen
- Eingebauter Spülarml
- Bestückungsmaße von unten: Ebene 1: H 112, B 520, T 510 mm Ebene 2: H 105, B 512, T 480 mm
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung
- Beladungskapazität 40-kg-Instrumentarium



E 439/3 Wagen

- Für 7 Siebschalen in 3 oder 4 Ebenen
- 2 eingebaute Spülarml
- 2. Ebene von unten herausnehmbar
- Bestückungsmaße von unten: Ebene 1: H 70, B 488, T 499 mm (ohne Ebene 2: H 155 mm) Ebene 2: H 70, B 509, T 510 mm Ebene 3: H 90, B 520, T 470 mm Ebene 4: H 90, B 490, T 460 mm
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung
- Beladungskapazität 70-kg-Instrumentarium

Injektorwagen Anästhesie-Instrumentarium für PG 8536



E 461/2 Wagen TA

- Für 12 Atemschläuche bis 1,5 m Länge, Lagerung auf einer Wendel
- 1 x E 432 Halterung für je 4 Atemschläuche
- 3 x E 433 Halterung für Z4 Silikonschläuche, beigelegt
- 1 x E 434 Halterung für 4 Kinderbeatmungsschläuche, beigelegt
- 1 x E 430/1 Siebschale
- Anschluss für Heißlufttrocknung
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung
- H 502, B 535, T 515 mm



E 436/3 Wagen TA

- Für ca. 3 AN-Sets
- 8 Düsen mit federnden Auflagen für Atemschläuche bis 1,5 m Länge
- Lagerung auf Wendel
- Anschluss für Heißlufttrocknung
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung
- H 507, B 535, T 515 mm

Lieferumfang

- 1 x E 430 Siebschale
- 1 x E 432 Halterung für 3–4 Faltenbeatmungsschläuche
- 2 x E 433 Halterung für 3–4 Silikonbeatmungsschläuche
- 1 x E 434 Halterung für 3–4 Kinderbeatmungsschläuche
- 6 x E 466 Injektordüse für Atembeutel, 8 x 333 mm
- 1 x E 431 Injektordüse für Faltenbalg, 8 x 193 mm
- 10 x E 496 Injektordüse, 4 x 120 mm

Injektorwagen Anästhesie-Instrumentarium

für PG 8536



E 381 Injektorwagen TA

- Für Intubationsmaterial
- 20 Düsen 4,0 x 30 mm mit Klemmfedern
- 5 Düsen 2,5 x 30 mm (lose beigelegt)
- 6 x E 466 Injektordüse für Atembeutel 8,0 x 333 mm
- 2 x E 431 Injektordüse für Faltenbalg 8,0 x 193 mm
- Anschluss für Heißlufttrocknung
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung
- H 502, B 535, T 515 mm



E 367 Injektorwagen TA

- Für Intubationsmaterial
- 20 Düsen 2,5 x 30 mm
- 20 Düsen 4,0 x 30 mm
- 40 Haltefedern für Düsen
- 1 x E 378 Einsatz 1/1 Siebkorb H 80 + 30, B 460, T 460 mm
- Anschluss für Heißlufttrocknung
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung
- H 502, B 535, T 515 mm



E 368 Injektorwagen TA für Intensivpflege

- Zur Aufnahme von englumigen Atemschläuchen
- 10 Düsen 4,0 x 30 mm mit Klemmfedern
- 14 Düsen 6,0 x 220 mm mit Klemmfedern
- 2 x E 431 Injektordüse für Faltenbalg 8 x 193 mm
- 1 Utensilienkasten, UTS/1 H 93, B 102, T 180 mm
- Anschluss für Heißlufttrocknung
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung
- H 502, B 535, T 515 mm



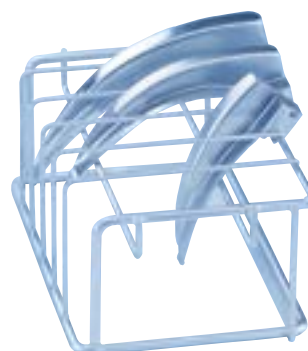
U 167 Unterkorb für AN-Utensilien

- Einsetzbar im PG 8536
- Zur Aufnahme von 4 Atemkalkbehältern und 9 Sekretgläsern sowie diversen Utensilien
- 20 Halterungen 200 mm, Abstand ca. 95 mm
- Rilsaniert
- H 220, B 535, T 516 mm



E 496 Injektordüse

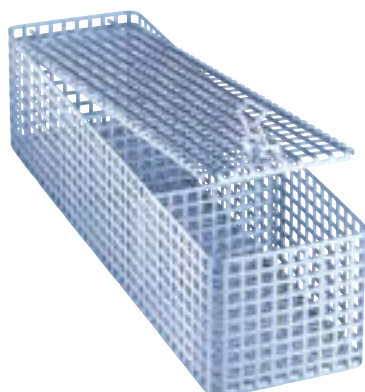
- Für Intubationsmaterial, 4 x 120 mm



E 427 Modul-Einsatz

- Gestell zur Aufnahme von 6 Laryngoskopen
- H 92, B 210, T 134 mm

Einsätze für Ober- und Unterkörbe



UTS Utensilienkasten

- Für Kleinteile mit Deckel
- 3 Fächer, Fächergröße 115 x 100 mm
- H 93, B 102, T 350 mm



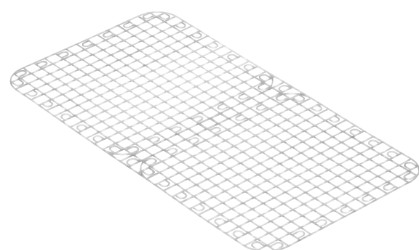
A 810 Abdecknetz 1/2

- Edelstahlrahmen mit speziellem Silikonmaterial bespannt (besonders flexibel, widerstandsfähig und langlebig)
- Netz ist austauschbar, Edelstahlrahmen kann wiederverwendet werden
- Auch geeignet für Ophthalmologie
- B 215, T 445 mm



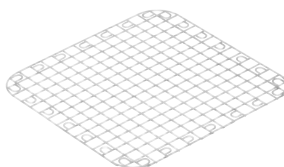
A 810/1 Abdecknetz 1/4

- Edelstahlrahmen mit speziellem Silikonmaterial bespannt (besonders flexibel, widerstandsfähig und langlebig)
- Netz ist austauschbar, Edelstahlrahmen kann wiederverwendet werden
- Auch geeignet für Ophthalmologie
- B 215, T 206 mm



A 811 Ersatznetz 1/2

- Zur Verwendung mit A 810
- B 215, T 445 mm



A 811/1 Ersatznetz 1/4

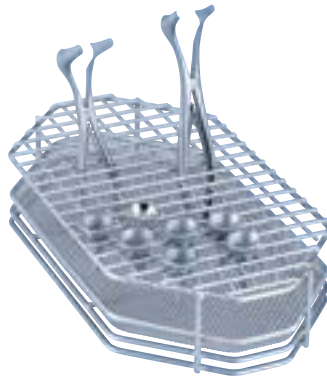
- Zur Verwendung mit A 810/1
- B 215, T 206 mm

Einsätze für Ober- und Unterkörbe



E 417 Einsatz 2/5

- Zur Aufnahme von ca. 30 Ohren- und Nasenspekula
- 280 Fächer ca. 13 x 13 mm
- Maschenweite Boden: 1,7 mm
- Für Ober- bzw. Unterkorb
- H 63, B 173, T 445 mm



E 803 Einsatz 2/5

- Zur Aufnahme von Ohren- und Nasenspekula
- 160 Fächer ca. 13 x 13 mm
- Maschenweite Boden: 1,7 mm
- Für Ober- bzw. Unterkorb
- H 63, B 165, T 317 mm



E 374 Einsatz 2/5

- Zur Aufnahme von HNO-Instrumenten wie Inhalationsanschlüssen usw.
- 24 Fächer ca. 45 x 45 mm
- 27 Fächer ca. 12 x 12 mm
- Maschenweite Boden: 1,7 mm
- Für Ober- bzw. Unterkorb
- H 63, B 173, T 445 mm



E 416 Einsatz 1/4

- Zur Aufnahme von 6 ein- oder zweiteiligen Spekula
- 7 Halterungen, Abstand 40 mm
- Für Ober- bzw. Unterkorb
- H 157, B 178, T 279 mm



E 130 Einsatz 1/2

- Für 10 Tabletts
- 11 Halterungen, H 170 mm, Abstand 35 mm
- Für Unterkorb
- H 180, B 180, T 445 mm



E 806/1 Einsatz

- Für 8 Tray-Halbschalen oder Tabletts
- 9 Halterungen (8 Fächer)
- Max. Traygröße 290 x 30 mm
- H 114, B 305, T 348 mm

Einsätze für Ober- und Unterkörbe



E 339/1 Einsatz 3/5

- Für 13 Tray-Halbschalen oder Tablett
- 14 Halterungen (13 Fächer)
- Max. Traygröße 290 x 20 mm
- H 115, B 305, T 498 mm



E 131/1 Einsatz 1/2

- Für 5 Sieb-/Nierenschalen
- 6 Halterungen, H 160 mm, Abstand 80 mm
- Für Unterkorb
- H 168, B 180, T 495 mm



E 800 Einsatz

- Für 3 Sieb-/Nierenschalen
- 3 Halterungen, H 165 mm, Abstand ca. 68 mm
- Für Ober- bzw. Unterkorb
- H 165, B 140, T 290 mm



E 492 Einsatz 1/2

- Für 9 Nierenschalen
- 9 Halterungen, H 86 mm, Abstand 49 mm
- Für Unterkorb
- H 120, B 256, T 474 mm



E 430/1 Einsatz 1/3 Siebschale

- Aus Drahtgeflecht mit 5 mm Maschenweite
- H 40, B 150, T 445 mm



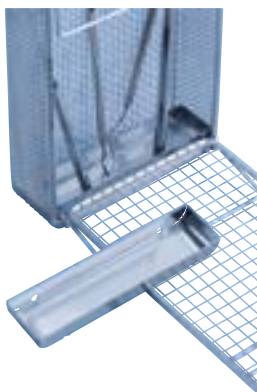
E 468 Einsatz 1/4 Siebkorb

- Mit Deckel und Unterteilung
- Zur Aufnahme von diversen Utensilien
- Aus Schweißgitter/Edelstahl mit Deckel und Unterteilung
- Maschenweite 5 x 5 x 1 mm
- H 70/76, B 250, T 170 mm



E 146 Einsatz 1/6 (Abb.)

- Maschenweite Boden 3 mm
- Maschenweite Seiten 1,7 mm
- Maschenweite Deckel 8 mm
- 2 schwenkbare Tragegriffe
- Für Ober- bzw. Unterkorb
- H 55, B 150, T 225 mm



E 328 Einlegesteg

- Zur Aufnahme der Instrumente in stehender Form
- Für E 146/E 363



E 373 Einsatz 1/6

- Zur Aufnahme von HNO-Instrumentarium (z. B. Ohrtrichter)
- Aus Drahtgeflecht mit folgenden Maschenweiten:
Boden 3 mm, Seiten 1,7 mm, Deckel 3 mm
- 28 senkrechte Haltestäbe
- 2 schwenkbare Tragegriffe
- Für Ober- bzw. Unterkorb
- H 55, B 150, T 225 mm

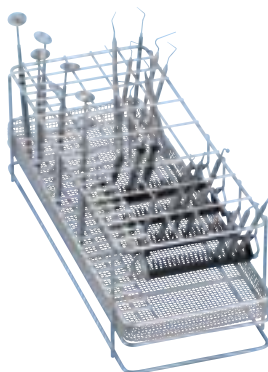
E 363 Einsatz 1/6

- Maschenweite 1 mm, mit Deckel
- Für Ober- bzw. Unterkorb
- H 55, B 150, T 225 mm



E 441/1 Einsatz 1/4

- Zur Aufnahme von MIC-Instrumenten
- Boden Maschenweite 1,7 mm
- Seiten geschlossen, stapelbar
- Inneneinteilung mit 6 verstellbaren Stegen für eine schonende Lagerung der Instrumente
- Für Ober- bzw. Unterkorb
- H 60, B 183, T 284 mm



E 337/1 Einsatz

- Zur Aufnahme von Instrumenten, stehend
- 12 Fächer ca. 22 x 28 mm
- 4 Fächer ca. 25 x 28 mm
- 4 Kunststoffaufnahmen
- 48 Fächer ca. 13 x 14 mm
- H 113, B 173, T 445 mm



E 802/1 Einsatz

- Zur Aufnahme von Instrumenten, stehend
- 8 Fächer ca. 30 x 28 mm
- 8 Fächer ca. 16 x 28 mm
- 3 Kunststoffaufnahmen
- 15 Fächer ca. 16 x 20 mm
- H 113, B 163, T 295 mm

Einsätze für Ober- und Unterkörbe



E 142 Einsatz 1/2

- DIN-Siebschale
- 1 mm Drahtgeflecht
- 5 mm Maschenweite
- 5 mm Umlaufrahmen
- 2 schwenkbare Tragegriffe
- Max. Belastbarkeit 10 kg
- H 45/55, B 255, T 480 mm



E 143 Einsatz 1/4

- Siebschale
- 1 mm Drahtgeflecht
- 5 mm Maschenweite
- 5 mm Umlaufrahmen
- 2 schwenkbare Tragegriffe
- Max. Belastbarkeit 5 kg
- Für Ober- bzw. Unterkorb
- H 45/55, B 255, T 230 mm



E 378 Einsatz 1/1

- Zur Aufnahme von diversen Utensilien
- 0,8 mm Drahtgeflecht
- 1,7 mm Maschenweite
- 5 mm Umlaufrahmen
- 2 Tragegriffe
- Für Unterkorb
- H 80/110, B 460, T 460 mm



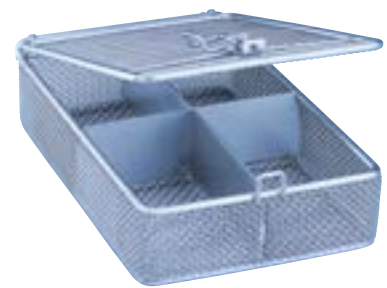
E 473/2 Einsatz/Sieb mit Deckel

- Sieb mit Deckel für Kleinteile
- Zum Einhängen
- Leichtgängiger Verschlussdeckel
- H 88, B 66, T 66 mm



E 379 Einsatz 1/2

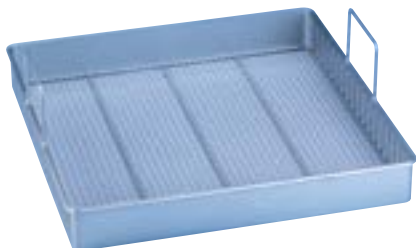
- Zur Aufnahme von diversen Utensilien
- 0,8 mm Drahtgeflecht
- 1,7 mm Maschenweite
- 5 mm Umlaufrahmen
- 2 Tragegriffe
- Für Ober- bzw. Unterkorb
- H 80/110, B 180, T 445 mm



E 451 Einsatz 1/6

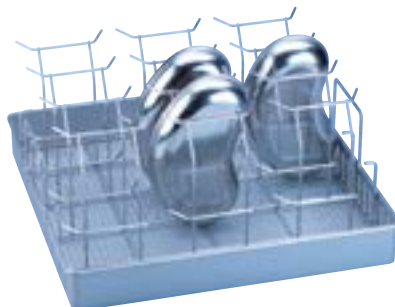
- Siebschale mit Deckel für Kleinteile
- Drahtgeflecht: 1 mm Boden 0,8 mm Seiten 1 mm
- Deckel Maschenweiten: 3 mm Boden 1,7 mm
- Seiten 8 mm Deckel
- Inneneinteilung herausnehmbar
- H 55, B 150, T 225 mm

Einsatz E 484 für Ober- und Unterkörbe



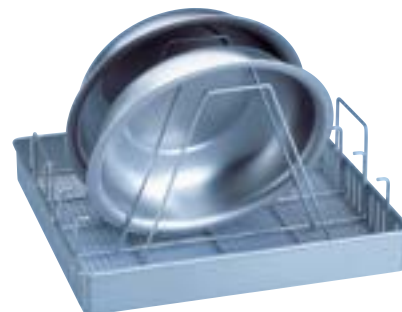
E 484 Einsatz 1/1

- Zur Aufnahme unterschiedlicher Utensilien
- Drahtgeflecht: 1,4 mm, Maschenweite: 9 x 9 mm
- Ausrüstbar mit Halterungen
 - 4 x E 485 für 9 Nierenschalen oder
 - 4 x E 486 für 4 Schüsseln oder
 - 4 x E 487 für 16 OP-Schuhe oder
 - 3 x E 488 für 9 Atemschutzmasken oder
 - 11 x E 489 Universalhalterungen
- für z. B. Einlegesohlen
- H 65 (150), B 470, T 480 mm



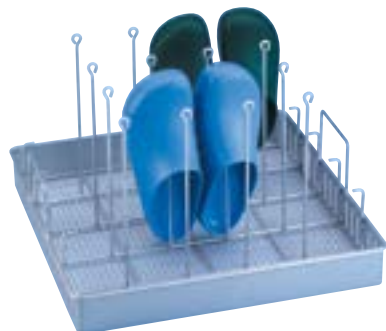
Ausstattungsbeispiel:

- E 484 mit 4 x Halterung E 485
- Ausgerüstet mit 4 Halterungen E 485 zur Aufnahme von 9 Nierenschalen



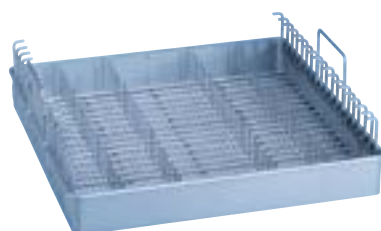
Ausstattungsbeispiel:

- E 484 mit 4 x Halterung E 486
- Ausgerüstet mit 4 Halterungen E 486 zur Aufnahme von 4 Schüsseln



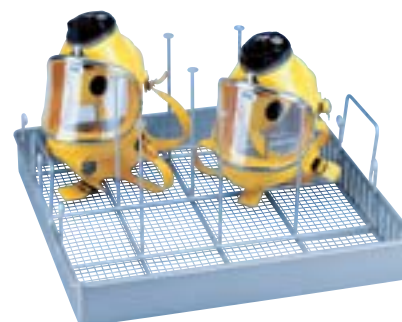
Ausstattungsbeispiel

- E 484 mit 4 x E 487 Halterung lang
- Ausgerüstet mit 4 Halterungen E 487 zur Aufnahme von je 4 OP-Schuhen, Höhe 280 mm
- Abmessung E 487 H 280, B 464, T 10 mm



Ausstattungsbeispiel

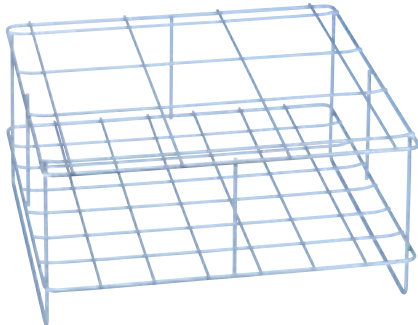
- E 484 mit 11 x E 489 Halterung Universal
- Ausgerüstet mit 11 Universalhalterungen E 489 für z. B. Einlegesohlen, Höhe 60 mm
- Abmessung E 489 H 60, B 464, T 10 mm



Ausstattungsbeispiel

- E 484 mit 3 x Halterung E 488
- Ausgerüstet mit 3 Halterungen E 488 zur Aufnahme von 9 Atemschutzmasken

Einsätze



E 125 Einsatz 1/1* (Abb.)

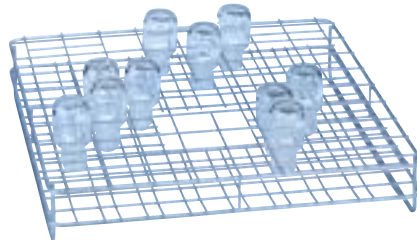
- Für 9 Flaschen 2.000 ml
- 9 Fächer, Fächermaß (Flasche) 125 x 125 mm
- Fächermaß (Hals) 55 x 55 mm
- H 224, B 460, T 460 mm

E 124 Einsatz 1/1*

- Für 16 Flaschen 1.000 ml
- 16 Fächer, Fächermaß (Flasche) 100 x 100 mm
- Fächermaß (Hals) 48 x 48 mm
- H 148, B 460, T 460 mm

E 129 Einsatz 1/1

- Für 20 Flaschen 500 ml
- 20 Fächer, Fächermaß (Flasche) 84 x 84 mm
- Fächermaß (Hals) 46 x 46 mm
- H 113, B 445, T 445 mm



E 128 Einsatz 1/1

- Für 24 Flaschen 250 ml
- 24 Fächer, Fächermaß (Flasche) 71 x 71 mm
- Fächermaß (Hals) 46 x 46 mm
- H 103, B 445, T 445 mm

E 127 Einsatz 1/1

- Für 44 Flaschen 100 ml
- 44 Fächer, Fächermaß (Flasche) 57 x 57 mm
- Fächermaß (Hals) 46 x 46 mm
- H 102, B 445, T 445 mm

E 126 Einsatz 1/1 (Abb.)

- Für 48 Flaschen 50 ml
- 48 Fächer, Fächermaß (Flasche) 45 x 45 mm
- Fächermaß (Hals) 28 x 28 mm
- H 83, B 445, T 445 mm

Beschreibung

- Die Körbe und Einsätze sind nur für die einfache Reinigung von Infusionsflaschen geeignet
- Keine Direktspritzung von innen und kein 2-fach-Spritzsystem nach GMP-Norm

Qualitätssicherung in der Praxis und im Klinik

Optimale Wiederaufbereitung medizinischer Instrumente



Der Einsatz von Instrumenten für trans-urethrale Resektionen ist untrennbar mit einer Kontamination der Instrumente bis in alle Hohlräume verbunden. Darüber hinaus stellen die zum Teil sehr filigranen Instrumente sowie die kurzen Eingriffszeiten im urologischen Bereich besondere Anforderungen an eine sichere und schnelle Wiederbereitstellung und an eine angemessene Aufbereitungstechnik.

Ohne gründliche Reinigung keine sichere Desinfektion und Sterilisation.

Miele hat eine Systemlösung für MIC-Instrumentarium z. B. aus der Urologie, Arthroskopie und Laparoskopie entwickelt, die auch eine dezentrale Aufbereitung vollständiger Sets ermöglicht – effizient, schonend und sicher. Mit dem Reinigungs- und Desinfektionsgerät PG 8536 steht ein neues Hochleistungs-Reinigungs- und Desinfektionsgerät mit frei programmierbarer Steuerung zur Verfügung. Der Basiswagen E 474/4 und die Modul-Einsätze für das Instrumentarium bringen besondere Vorteile hinsichtlich Handling, Ergonomie, Personalschutz und Flexibilität. Das standardisierte Aufbereitungsverfahren mit dokumentierbaren Abläufen gibt die Sicherheit, die der Qualitätsanspruch bei der Instrumentenaufbereitung fordert.

Die eingesetzten Module können OP-Set-spezifisch bereitgehalten bzw. durch schnelles Umstecken der Spülvorrichtungen auf das Instrumentarium des OP-Sets abgestimmt werden. Für die Anwendung Urologie gibt es den Modul-Einsatz E 903 für die Aufnahme von TUR-Sets. Für andere OP-Sets, z. B. Laparoskopie, kommen die Modul-Einsätze E 905 für kurze Instrumente oder E 906 für lange Instrumente zum Einsatz.

Für zahnärztliche Kliniken gibt es das Modul E 919 für Übertragungsinstrumente, das für die Aufbereitung von Turbinen/Hand- und Winkelstücken in größeren Mengen konzipiert ist. Pro Modul können 10 Übertragungsinstrumente aufgenommen werden, sodass bei Aufnahme von 3 Modulen insgesamt 30 Übertragungsinstrumente pro Charge im E 474 aufbereitet werden können.

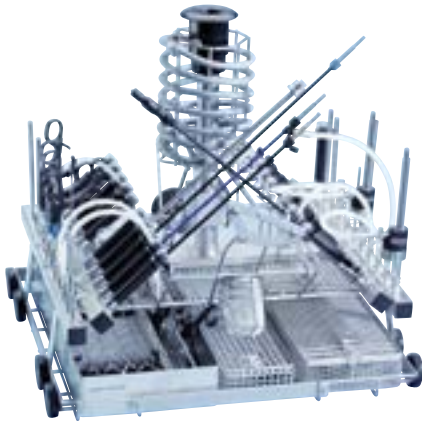
Nach der Beladung und Bestückung werden die Module im Basiswagen E 474/4 eingestellt und adaptiert. Aufgrund der anwendungsspezifischen Variationen bietet Miele den Basiswagen ohne Module und sonstige Einsätze an, sodass jeder Anwender die für ihn erforderliche Zusatzausstattung individuell festlegen kann, die dann auch effektiv für seine MIC-OP-Sets problemlösend ist.

Hinweis

Die Miele Systemlösung für MIC- und TUR-Instrumente zeigt der Film: „Reinigung und Desinfektion von MIC Instrumenten“, erhältlich als DVD.

Injektorwagen MIC-Instrumentarium

für PG 8536



E 450/1 Injektorwagen TA

- Für MIC-Instrumentarium, max. Länge 550 mm
- E 451 Siebschale für Kleinteile
- Bestückung auf 2 Ebenen
- Bestückungsmaße von unten: Ebene 1 = H 110, B 480, T 500 mm (zur Aufnahme von Einsätzen z. B. 2 x E 457)
- Ebene 2 = H 360, B 350, T 200 mm
- Aufnahmemöglichkeit E 451 Siebschale für Kleinteile E 457 Einsatz für zerlegbare MIC-Instrumente E 460 Einsatz für starre Optiken E 473/2 Sieb für Kleinstteile E 444 Trommel für Kaltlichtkabel und Saugschläuche
- Anschluss für Heißlufttrocknung
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung
- H 502, B 535, T 515 mm

Lieferumfang

- 3 x E 336 Spülhülse, 121 mm
- 2 x E 362 Blindschraube
- 15 x E 442 Spülhülse, 121 mm, für MIC-Instr. Ø 4–8 mm
- 5 x E 443 Spülhülse, 121 mm, für MIC-Instr. Ø 8–12 mm
- 1 x E 445 12 Kappen-Öffnung: 6 mm für Spülhülse
- 1 x E 446 12 Kappen-Öffnung: 10 mm für Spülhülse
- 3 x E 447 Adapter weiblich, für Luer-Lock männlich
- 6 x E 448 Silikonschlauch 300 mm lang, 5 x 1,5 mm mit Luer-Lock-Adapter, männlich
- 5 x E 449 Adapter männlich, für Luer-Lock weiblich
- 1 x E 451 Einsatz 1/6 Siebschale mit Deckel
- 3 x E 452 Injektordüse, Ø 2,5 x 60 mm
- 8 x E 453 Injektordüse, Ø 4,0 x 110 mm mit Halteklammer
- 6 x E 454 Injektordüse für Trokarhülse 10–15 mm
- 4 x E 456 Öffnungsfeder für MIC-Instrumente wie Scheren, Klemmen usw.
- 3 x E 464 Aufnahme für Injektordüse E 454
- 2 x E 472 Klemmfeder für Injektordüse Ø 4,0 mm

E 474/4 Injektor-Basiswagen TA

- Basiswagen für Einsatz-Module
- Modulares System für bis zu 2 MIC-OP-Sets
- Zur Aufnahme von Hohlrauminstrumenten in 3 Einsatz-Modulen mit integrierten Düsen/Adaptoren
- Aufnahmemöglichkeit:
 - E 903 Modul-Einsatz für MIC-Instrumente/Urologie
 - E 905 Modul-Einsatz für kurze MIC-Instrumente
 - E 906 Modul-Einsatz für lange MIC-Instrumente
 - E 444 Trommel für Kaltlichtkabel und Saugschläuche
 - E 460 Einsatz für starre Optiken
 - E 457 Einsatz für zerlegbare MIC-Instrumente oder E 142 DIN-Siebschale
- Anschluss für Heißlufttrocknung
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung
- H 507, B 535, T 515 mm

Lieferumfang

- 2 x E 362 Blindschraube
- 3 x E 447 Adapter weiblich

Module für Wagen E 474/4 MIC-Instrumentarium

für PG 8536



E 903/1 Modul-Einsatz

- Für TUR-Sets (transurethrale Resektion)
- Aufnahmemöglichkeit für bis zu 10 Hohlraum-instrumente
- H 40, B 461, T 510 mm

Lieferumfang

- 3 x E 442 Spülhülse 121 mm für MIC-Instrumente Ø 4–8 mm
- 1 x E 444 Einsatz/Trommel für Kaltlichtkabel/Saugschlauch
- 1 x E 447 Adapter weiblich für Luer-Lock männlich
- 4 x E 448 Silikonschlauch 300 mm lang, 5 x 1,5 mm mit Luer-Lock-Adapter, männlich
- 3 x E 453 Injektordüse 4,0 x 110 mm mit Halteklammer
- 1 x E 454 Injektordüse für Trokarhülsen 10–15 mm
- 3 x E 467 Spülhülse 205 mm für MIC-Instrumente/Klippzangen
- 3 x E 469 Spülhülse 300 mm für MIC-Instrumente/Urologie
- 1 x E 907/1 Einsatz/Siebschale mit Deckel für Kleinteile
- 2 m Silikonschlauch Ø 5 mm
- 1 Kunststoffstütze



E 905/1 Modul-Einsatz

- Für kurze MIC-Instrumente
- Aufnahmemöglichkeit für bis zu 16 Hohlrauminstrumente
- Unterteilung für z. B. Arthroskopie, Laparoskopie
- H 40, B 461, T 510 mm

Lieferumfang

- 1 x E 336 Spülhülse MIBO für Pipetten/MIC-Instrumente, Länge 121 mm, Ø 11 mm
- 2 x E 362 Blindschraube
- 1 x E 442 Spülhülse für MIC-Instrumentarium, Länge 121 mm, Ø 11 mm, mit Kappe Ø 6 mm
- 2 x E 447 Adapter weiblich für Luer-Lock männlich
- 4 x E 448 Silikonschlauch 300 mm lang, 5 x 1,5 mm mit Luer-Lock-Adapter, männlich
- 2 x E 449 Adapter männlich für Luer-Lock weiblich
- 4 x E 452 Injektordüse 2,5 x 60 mm
- 3 x E 453 Injektordüse 4,0 x 110 mm mit Halteklammer
- 3 x E 454 Injektordüse für Trokarhülsen 10–15 mm
- 1 x E 464 Aufnahme für Injektordüse E 454
- 1 x E 907/1 Einsatz/Siebschale mit Deckel für Kleinteile
- 1 x E 472 Klemmfeder für Injektordüse Ø 4 mm



E 906/1 Modul-Einsatz

- Für lange MIC-Instrumente
- Aufnahmemöglichkeit für bis zu 10 Hohlraum-instrumente
- Unterteilung für z. B. Arthroskopie, Laparoskopie
- H 40, B 461, T 510 mm

Lieferumfang

- 2 x E 362 Blindschraube
- 5 x E 442 Spülhülse für MIC-Instrumente
- 3 x E 443 Spülhülse für MIC-Instrumente Ø 8–12 mm
- 2 x E 448 Silikonschlauch 300 mm lang, 5 x 1,5 mm mit Luer-Lock-Adapter, männlich
- 1 x E 454 Injektordüse für Trokarhülsen 10–15 mm
- 2 x E 456 Öffnungsfeder für MIC-Instrumente
- 1 x E 464 Aufnahme für Injektordüse E 454
- 1 x E 908/1 Einsatz für zerlegbare MIC-Instrumente/Arbeitseinlagen
- 1 x E 336 Spülhülse MIBO

Modul für Wagen E 474/4 Zahnärztliches Instrumentarium

für PG 8536



E 919 Dental-Modul

- Zur Aufnahme von 10 Turbinen/Hand- und Winkelstücken
- Reinigung ist im VARIO-TD-Programm vorzunehmen
- Reinigung muss mit neutralem bis mild-alkalischem Flüssigreiniger erfolgen
- Kombination mit MIC-Instrumentarium möglich

Hinweis

10 AUF sind im Lieferumfang enthalten. ADS müssen separat bestellt werden.



ADS 1 Adapter/Silikon für AUF 1 und AUF 2

- Adapter zur Aufnahme von Übertragungsinstrumenten
- Für Hand- und Winkelstücke/Turbinen mit einem Ø von ca. 20 mm
- Weiß

ADS 2 Adapter/Silikon für AUF 1 und AUF 2

- Adapter zur Aufnahme von Übertragungsinstrumenten
- Für Hand- und Winkelstücke/Turbinen mit einem Ø von ca. 16 mm
- Grün

ADS 3 Adapter/Silikon für AUF 1 und AUF 2

- Adapter zur Aufnahme von Übertragungsinstrumenten
- Für Hand- und Winkelstücke/Turbinen mit einem Ø von ca. 22 mm
- Rot



FP Filterplatten für AUF 1 und AUF 2

- 20 Stück
- Porosität 2
- Ø 30 mm



AUF 1

- Aufnahme für Übertragungsinstrumente
- Bestehend aus: Dichtung, Gewindebuchse, Klammer, Aufnahme-Unterteil, Aufnahme-Oberteil, 5 Filterplatten



AUF 2

- Aufnahme für Übertragungsinstrumente im Oberkorb O 801/2
- Bestehend aus: Dichtung, Gewindebuchse, Klammer, Aufnahme-Unterteil, Aufnahme-Oberteil, 5 Filterplatten

Führende Hersteller empfehlen die Aufbereitung von Übertragungsinstrumenten in Miele Thermo-Desinfektoren.

KAVO
Dental Excellence

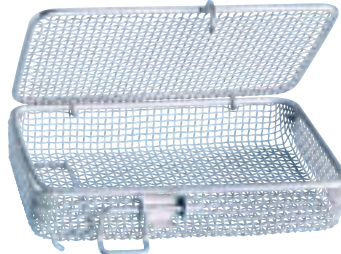


Einsätze MIC-Zubehör



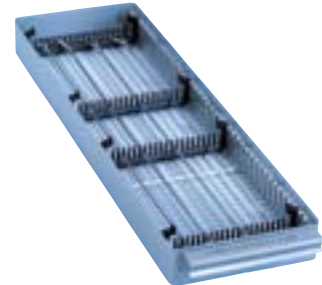
E 451 Einsatz 1/6

- Siebschale mit Deckel für Kleinteile
- Drahtgeflecht: 1 mm Boden 0,8 mm Seiten 1 mm
Deckel Maschenweiten: 3 mm Boden 1,7 mm
Seiten 3 mm Deckel
- Inneneinteilung herausnehmbar
- H 55, B 150, T 225 mm



E 907/1 Einsatz/Siebschale

- Siebschale mit Deckel für Kleinteile
- Maschenweite 3 x 1 mm
- Haken zum Einhängen in E 905
- H 46, B 129, T 170 mm



E 908/1 Einsatz

- Für zerlegbare MIC-Instrumente/ Arbeitseinlagen
- Maschenweite 8 x 1 mm, Seiten geschlossen
- Inneneinteilung individuell verstellbar mit 4 Stegen zur Lagerung und Arretierung von 8–12 demontierten Arbeitseinlagen zerlegbarer MIC-Instrumente
- Haken zum Einhängen in E 906
- H 36, B 130, T 460 mm



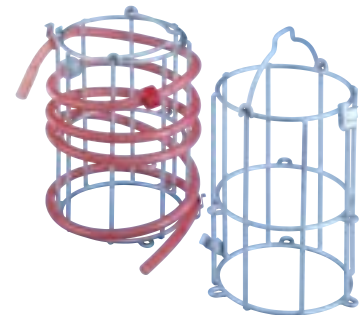
E 142 Einsatz 1/2

- DIN-Siebschale
- 1 mm Drahtgeflecht
- 5 mm Maschenweite
- 5 mm Umlaufrahmen
- 2 schwenkbare Tragegriffe
- Max. Belastbarkeit 10 kg
- H 45/55, B 255, T 480 mm



E 473/2 Einsatz/Sieb mit Deckel (ohne Abb.)

- Sieb mit Deckel für Kleinstteile
- Zum Einhängen
- Leichtgängiger Verschlussdeckel
- H 88, B 66, T 66 mm



E 444 Einsatz/Trommel

- Für Kaltlichtkabel und Saugschläuche
- Kaltlichtkabel und Saugschläuche werden spiralförmig um die Trommel gewickelt
- H 168 mm, mit Klappbügel 214 mm
- Ø 140 mm



E 457 Einsatz 1/2

- Für zerlegbare MIC-Instrumente (z. B. 12 Handgriffe sowie Arbeitseinlagen)
- Boden aus Drahtgeflecht mit 3 mm Maschenweite, Seiten geschlossen
- Einschweißte Halterung für 8–12 Handgriffe, Inneneinteilung variabel verstellbar, mit 3 Stegen zum Lagern und Arretieren von 8–12 demontierten Arbeitseinlagen zerlegbarer MIC-Instrumente
- H 62, B 192, T 490 mm



E 460 Einsatz 1/4

- Für starre Optiken unterschiedlicher Länge
- Maschenweite Boden 8 x 1 mm Seiten/Deckel 7 x 7 x 3 mm
- Mit 3 Halterungen zur Aufnahme von 2 starren Optiken unterschiedlicher Länge
- H 53, B 100, T 430 mm

Mat.-Nr. 4 861 390, Art.-Nr. 69.5460.01



E 362 Blindschraube

- Gewinde M 8 x 1, zum Verschließen von Verschraubungen der Injektorwagen

Mat.-Nr. 3 809 630, Art.-Nr. 69.7362.01



Injektorwagen Micro-Instrumentarium für Augen-OP

für PG 8536



E 440/3 Injektorwagen

- Für MIC-Instrumentarium (Augen-OP)
- Für 4 OP-Sets
- Eingebauter Spülarms
- Bestückung auf 3 Ebenen
- Ebene 1 und 2: Zur Aufnahme von Einsätzen (z. B. E 441/1) oder E 142
- Ebene 3, linke Seite: 20 Anschlüsse für Hohlkörperinstrumentarium (10 Luer-Lock-Adapter, männlich, 10 Luer-Lock-Adapter, weiblich), der Anschluss für Aufnahme E 478 befindet sich auf dem Zuführungsrohr
- Ebene 3, rechte Seite: 16 Luer-Lock-Adapter, männlich, mit Schlauch in horizontaler Anordnung
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung
- Bestückungsmaße von unten Ebene 1: 115 mm Ebene 2: 86 mm Ebene 3: ca. 110 mm ab Oberkante Gewindebuchse

Lieferumfang

- 1 Beutel E 476 (50 Stück)
- Beutel E 477 (20 Stück)
- 8 x E 790 Übergangsstücke
Luer-Lock, weiblich/Luer-Lock, weiblich
- 8 x E 791 Übergangsstücke
Luer-Lock, weiblich/Luer-Lock, männlich

E 792

- Anschluss Luer-Lock männlich mit Silikonschlauch

E 790

- Verbindungsstück Luer-Lock weiblich/Luer-Lock weiblich

E 791

- Verbindungsstück Luer-Lock weiblich/Luer-Lock männlich

Einzelbezug von Übergangsstücken möglich:

- 4-Stück-Packung E 790
Luer-Lock weiblich/Luer-Lock weiblich
- 4-Stück-Packung E 791
Luer-Lock weiblich/Luer-Lock männlich
- 4 Stück-Packung E 792
Luer-Lock männlich mit Silikonschlauch (160 mm Länge)

Die Geuder AG empfiehlt zur Reinigung und Desinfektion ihrer Instrumente der aktuellen Baureihe die Aufbereitung in Miele Reinigungs- und Desinfektionsgeräten.

Geuder[®]
Precision made in Germany

Zubehör

Micro-Instrumentarium



FP ED

- Filterplatte aus Edelstahl für E 478/1
- Ø 30 mm



E 478/1 Aufnahme

- Zur Aufnahme von 4 englumigen Kanülen (Sautter-Kanülen)



E 441/1 Einsatz 1/4

- Zur Aufnahme von MIC-Instrumenten
- Boden Maschenweite 1,7 mm
- Seiten geschlossen, stapelbar
- Inneneinteilung mit 6 verstellbaren Stegen für schonende Lagerung der Instrumente
- Für Ober- bzw. Unterkorb
- H 60, B 183, T 284 mm



E 142 Einsatz 1/2

- DIN-Siebschale
- 1 mm Drahtgeflecht
- 5 mm Maschenweite
- 5 mm Umlaufrahmen
- 2 schwenkbare Tragegriffe
- Max. Belastbarkeit 10 kg
- H 45/55, B 255, T 480 mm

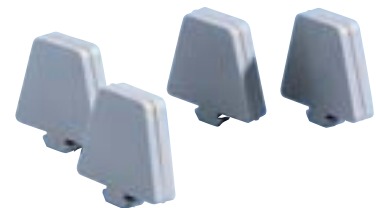


E 476 Aufnahmen

- Einsetzbar in Sieben mit 5 mm Maschenweite (z. B. E 142)
- 50 Stück pro Beutel
- Für Aufnahme von Instrumenten mit 4–8 mm Ø

E 479 Aufnahmen

- Einsetzbar in Sieben mit 5 mm Maschenweite (z. B. E 142)
- 50 Stück pro Beutel
- Für Aufnahme von Instrumenten mit bis zu 4 mm Ø



E 477 Anschläge

- Einsetzbar in Sieben mit 5 mm Maschenweite (z. B. E 142)
- 20 Stück pro Beutel

Übergreifendes Zubehör



E 469 Spülhülse

- Für MIC-Instrumente/Urologie
- Länge 300 mm, Ø 11 mm
- Kappe, Öffnung Ø 6 mm (Mat.-Nr. 4 174 960)
- Befestigungsschelle (Mat.-Nr. 4 174 850)

E 467 Spülhülse

- Für MIC-Instrumente/Klippzangen
- Länge 205 mm, Ø 11 mm

E 336 Spülhülse MIBO

- Länge 121 mm, Ø 11 mm

E 442 Spülhülse

- Für MIC-Instrumente mit 4–8 mm Ø, schraubbar
- Länge 121 mm, Ø 11 mm
- Kappe, Öffnung Ø 6 mm (Mat.-Nr. 4 174 960)
- Befestigungsschelle (Mat.-Nr. 4 174 850)

E 443 Spülhülse

- Für MIC-Instrumente mit 8–8,5 mm Ø
- Länge 121 mm, Ø 11 mm
- Kappe, Öffnung Ø 10 mm (Mat.-Nr. 4 174 970)
- Befestigungsschelle (Mat.-Nr. 4 174 850)

(Abbildungen von links nach rechts)



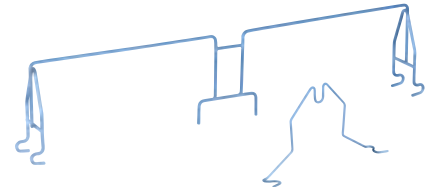
E 445 Kappen

- 12 Kappen für Spülhülse
- Öffnung Ø 6 mm

E 446 Kappen

- 12 Kappen für Spülhülse
- Öffnung Ø 10 mm

(Abbildungen von links nach rechts)



E 456 Öffnungsfeder

- Für MIC-Instrumente

E 475 Haltesteg

- Für MIC-Einsatz
- Zur Stabilisierung der Spülhülsen

(Abbildungen von links nach rechts)



E 499 Aufnahme

- Aufnahme von Saug-/Spülkanülen mit unterschiedlichen Anschlussformen und Verreskanülen
- Kompatibel mit Beladungswagen für Injektordüse



E 447 Adapter weiblich

- Für Luer-Lock, männlich, schraubbar für E 450/1, O 176, O 183

E 517 Adapter männlich, mit Steg

- Für Luer-Lock, weiblich, schraubbar für E 450/1, O 176, O 183

E 449 Adapter männlich, ohne Steg

- Für Luer-Lock, weiblich, schraubbar für E 450/1, O 176, O 183

E 452 Injektordüse

- Länge 60 mm, Ø 2,5 mm, schraubbar, für Injektorwagen

E 453 Injektordüse

- Halteklammer
- Länge 110 mm, Ø 4 mm, schraubbar, für Injektorwagen

E 448 Silikonschlauch

- Luer-Lock-Adapter, männlich
- Länge 300 mm, Ø 5 mm
- Spüldüse, Gewinde 8 x 1 mm

(Abbildungen von links nach rechts)



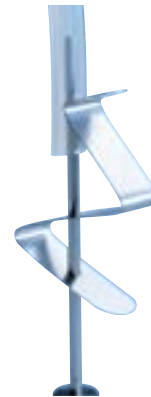
E 464 Aufnahme

- Für Injektordüse E 454, 13 x 65 mm
- Feder zur Höhenjustierung (Mat.-Nr. 4 692 440)

E 454 Injektordüse

- Für Trokarhülsen mit 10–15 mm Ø, 8 x 150 mm
- Feder zur Höhenjustierung (Mat.-Nr. 4 692 430)

(Abbildungen von links nach rechts)



E 471 Klemmfeder

- Für Injektordüse Ø 2,5 mm, für E 452

E 472 Klemmfeder

- Für Injektordüse Ø 4,0 mm, für E 351, E 453

Aufbereitungs- und Transportsystem Babyflaschen



Die Aufbereitung von Babyflaschen erfolgt in der Regel direkt auf der Station. Als bauliche Lösung empfehlen sich die Miele Reinigungs- und Desinfektionsgeräte PG 8592 und PG 8582 CD, die mit einer Gerätehöhe von 820 mm (ohne Deckel) in eine Arbeitszeile untergebaut werden können.

Für Transport, Handling, Reinigung und Desinfektion der Babyflaschen hat Miele ein sehr praktikables Container-System entwickelt. Die Container nehmen alle gängigen Flaschengrößen auf. Je 2 Container können für die Aufbereitung in den Oberkorb und Unterkorb eingestellt werden. Pro Charge werden dann 76 Babyflaschen gereinigt und desinfiziert. Sauger und Schraubverschlüsse kommen in entsprechende Einsätze.

1. Benutzte leere Babyflaschen werden in den Container E 135 mit der Flaschenöffnung nach oben gestellt.



2. Der Container wird mit dem Deckel (Gitternetz) verschlossen. Der Container wird um 180° gedreht (Flaschenöffnung nach unten) und in den Desinfektor gestellt.



3. Nach der Reinigung und Desinfektion wird der Deckel wieder entfernt, und die Flaschen können im Container neu gefüllt werden.



4. Die Flaschen können nach Befüllung verschlossen und im Container gelagert werden.

Einsätze und Zubehör Babyflaschen



E 135 Einsatz 1/2 Container

- Container für 19 Babyflaschen à 250 ml
- Flaschengröße 56 x 56 mm, Hals 49 x 49 mm
- H 194, B 192, T 447 mm einschl. Deckel
- Für Ober- bzw. Unterkorb

E 135/1 Einsatz 1/2

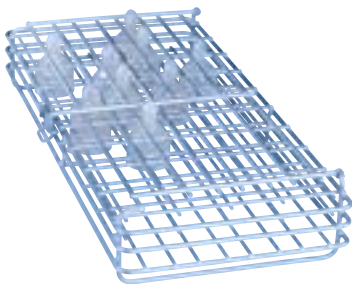
- Für 19 Babyflaschen à 110 ml
- Flaschengröße 51 x 51 mm, Hals 45 x 45 mm
- H 135, B 192, T 447 mm
- Für Ober- bzw. Unterkorb

E 135/2 Einsatz 1/2

- Für 19 Babyflaschen à 90 ml
- Flaschengröße 51 x 51 mm, Hals 42 x 42 mm
- H 125, B 192, T 447 mm
- Für Ober- bzw. Unterkorb

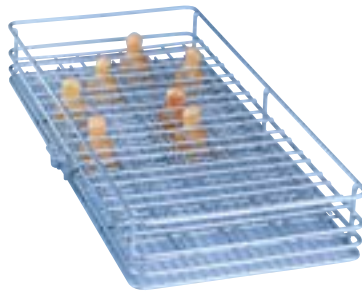
E 135/3 Einsatz 1/2

- Für 19 Babyflaschen à 120 ml
- Flaschengröße 56 x 56 mm, Hals 49 x 49 mm
- H 135, B 192, T 447 mm
- Für Ober- bzw. Unterkorb



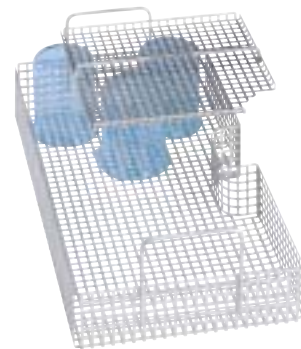
E 364 Einsatz 1/2 Container

- Container für 36 Weithalssauger
- 36 Fächer 41 x 41 mm
- Klapp- und verschließbarer Deckel
- H 77, B 215, T 445 mm



E 458 Einsatz 1/2 Container

- Container für 36 Schraubkappensauger
- 36 Fächer 29 x 29 mm
- Klapp- und verschließbarer Deckel
- H 63, B 215, T 445 mm



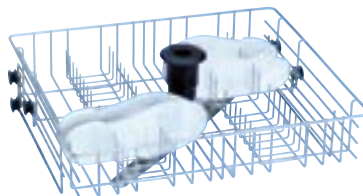
AK 12 Einsatz 1/2 Korbausführung

- Für Muttermilchpumpen
- Zur Aufnahme von diversen Utensilien
- H 67/127, B 225, T 442 mm

(Deckel A 14 ist nicht im Lieferumfang enthalten)

Körbe OP-Schuhe

für PG 8536



Reinigung und Desinfektion von OP-Schuhen

Sehr verbreitet sind OP-Schuhe aus Polyurethan (PU). Vielfach erfolgte die maschinelle Aufbereitung dieser thermolabilen Schuhe mit chemo-thermischen Verfahren bei einer Temperatur von 60 °C mit 5 min Einwirkzeit. Die eingesetzten chemischen Desinfektionsmittel sind aber in der Handhabung nicht unproblematisch und zudem kostenintensiv.

Nach einer intensiven Versuchsreihe hat Miele ein Verfahren für die ausschließliche thermische Aufbereitung von OP-Schuhen entwickelt, das sich in der Praxis bestens bewährt hat.

Das Aufbereitungsprogramm ist verfügbar bei dem Gerät PG 8536.

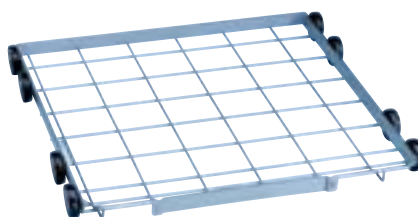
Nach einer gründlichen Reinigungsphase mit Temperaturen unter 55 °C erfolgt die abschließende thermische Desinfektion mit den Parametern 75 °C und 2 min Einwirkzeit. Das neue Verfahren ist mit 22 Minuten (ohne Trocknung) wesentlich kürzer als das chemo-thermische Verfahren (ca. 37 Minuten), und der Verzicht auf chemische Desinfektionsmittel bringt sowohl ökologische als auch ökonomische Vorteile.

O 167 Oberkorb

- Zur Aufnahme von bis zu 28 Einlegesohlen von OP-Schuhen
- Eingebauter Spülarm
- H 195, B 531, T 475 mm

O 173 Oberkorb

- Zur Aufnahme von 8 OP-Schuhen bis Gr. 41
- Eingebauter Spülarm
- H 195, B 531, T 475 mm



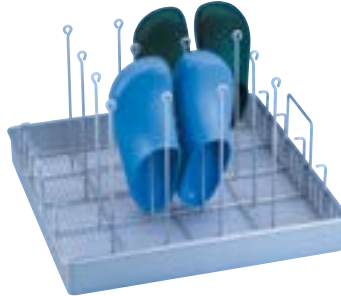
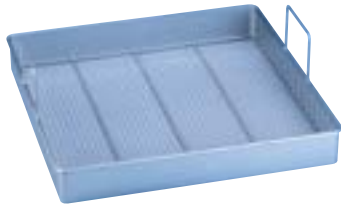
U 874/1 Unterkorb/Lafette

- Zur Aufnahme von E 484
- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme diverser Einsätze
- Bestückungshöhe bei Kombination mit Oberkorb:
 - 176 ca. 110 mm
 - 177/1 ca. 220 mm – 20/– 40 mm
 - 183 ca. 185 mm +/- 20 mm
 - 188/1 ca. 270 mm +/- 20 mm
 - 190/1 ca. 220 mm +/- 20 mm
 - 191 ca. 295 mm
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung
- H 50, B 534, T 515 mm

U 168/1 Unterkorb

- Zur Aufnahme von 20 OP-Schuhen bis Gr. 45
- 20 Halterungen 295 mm
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung
- H 315, B 535, T 515 mm

Einsätze OP-Schuhe



E 484 Einsatz 1/1

- Zur Aufnahme unterschiedlicher Utensilien
- Drahtgeflecht: 1,4 mm Maschenweite: 8 mm
- Ausrüstbar mit Halterungen
 - 4 x E 487 für 16 OP-Schuhe oder
 - 11 x E 489 Universalhalterungenfür z. B. Einlegesohlen
- H 65 (150), B 470, T 480 mm

E 484 mit 4 x E 487 Halterung lang

- Ausgerüstet mit 4 Halterungen E 487 zur Aufnahme von je 4 OP-Schuhen, Höhe 280 mm
- Abmessung E 487 H 280, B 464, T 10 mm

E 484 mit 11 x E 489 Halterung Universal

- Ausgerüstet mit 11 Universalhalterungen E 489 für z. B. Einlegesohlen, Höhe 60 mm
- Abmessung E 489 H 60, B 464, T 10 mm

Zubehör für die Dosierung der Prozesschemikalien

für PG 8536



DOS S 20

- Balgdosierpumpe für nachträglichen Einbau durch Kundendienst
- Für flüssige, saure Medien (Klarspüler, Neutralisationsmittel)



DOS NA 120

- Balgdosierpumpe inkl. Ultraschall-Dosiervolumenkontrolle für nachträglichen Einbau durch Kundendienst
- Für flüssige, neutrale/alkalische Medien (chem. Desinfektionsmittel, flüssige Reiniger, Emulgator)



Beispiel zur Unterbringung der Dosierkanister:

Diese können im vorhandenen Unterschrank platziert werden.

Transportwagen, Zubehör



ML/2 Magnetleiste

- Magnetleiste für die automatische Wagenerkennung
- 5 Magnete, variabel kombinierbar 15 mögliche Kombinationen

Nachrüstbarer Magnet-Spülarm

- Zur Nutzung der Spülarmsensierung in der PG 8536 können Magnet-Spülarme nachgerüstet werden, falls Körbe/Wagen ohne Magnet-Spülarme bereits vorhanden sind



MC/2 Mielcar, Ver- und Entsorgungswagen

- Für die Be- und Entladung von Reinigungs- und Desinfektionsgeräten mit Körben und Einsätzen
- 2 Ablageebenen (muldenförmig)
- Griffbügel und Andockblech
- Einfahrebene H 640–885 mm, stufenlos verstellbar
- 4 Laufrollen, davon 2 feststellbar
- H 1003, B 600, T 805 mm (bei hochgeklapptem Andockblech T 960 mm)

Einsetzbar für PG 8536 und Reinigungs- und Desinfektionsgeräte auf 30 cm hohem Unterbau.



MT Mieltrans, Transportwagen

- Zum Lagern und Transportieren von Körben und Einsätzen
- Aufgeteilt in 4 verstellbare Ebenen
- Bestückungsmaße B 549, T 599 mm
- Raster-Höhenmaß 102,5 mm
- 4 feststellbare Rollen
- H 1985, B 616, T 662 mm



PWD 854x
Die neuen
Steck-
beckenspüler

Steckbeckenspüler von Miele - Im Dienst der Hygiene

Höchste Zuverlässigkeit, Sicherheit und Effizienz



Sicherung der Hygiene

Miele Steckbeckenspüler sind darauf ausgelegt, die Verschleppung von Krankheitserregern zu unterbinden – und schützen auf diese Weise nicht nur Klinikpatienten, sondern auch das Personal. So führen die Maschinen im Anschluss an die Reinigung eine thermische Desinfektion des Spülguts durch, entsprechend den aktuellen Richtlinien und Empfehlungen, und gewährleisten so die Einhaltung höchster Hygienestandards.

Schutz und Effizienz

Hygienesicherheit wird bei den Miele Steckbeckenspülern auf mehreren Ebenen erzielt. Die völlig glatten Edelstahloberflächen mit minimalen Spaltmaßen sind besonders leicht zu reinigen, während die Konstruktion des Spülraums ohne Schweißnähte dem Anhaften von Rückständen entgegenwirkt. Modellabhängig steigern Taster zur Ellbogenbedienung oder die (semi-)automatische Türöffnung den Hygieneschutz zusätzlich.

Mehr Bedienkomfort durch praktisches Zubehör

Unterschiedliche Beladungsträger stehen zur Wahl. Dadurch kann eine große Vielfalt an Spülgut aufbereitet werden. Ausgussbecken mit manueller oder automatischer Randspülung ergänzen das System perfekt.

Optimale Aufbereitungsergebnisse dank abgestimmter Prozesschemikalien

Die abgestimmte Systemlösung der Steckbeckenspüler wird mit den Prozesschemikalien abgerundet. Dazu gehört ein saurer Kalkbinder, der Kalkablagerungen innerhalb der Spülkammer vorbeugt (ProCare Med 10 BPD) – was sowohl dem Werterhalt des Gerätes als auch der gereinigten Steckbecken und Behälter dient.

Steckbeckenspüler PWD 8541

PWD 8541 MD, PWD 8541 AD



Produkthighlights

- Einfache Bedienung – Direktwahltasten
- Bedarfsgerechtes Desinfektionslevel – einstellbarer A0-Wert
- Einfache Aufstellung auf engstem Raum – kompakte Außenmaße
- Kundenspezifische Programmanpassung – programmierbare Steuerung

PWD 8541 MD

- als Untertischgerät, mit manueller Türöffnung/-schließung
- Leistung/Charge bis zu 1 Steckbecken und 1 Urinflasche oder 4 Urinflaschen*

PWD 8541 AD

- als Untertischgerät, mit automatischer Türöffnung/-schließung
- Leistung/Charge bis zu 1 Steckbecken und 1 Urinflasche oder 4 Urinflaschen*

* Die Kapazität hängt von der Art der zu spülenden Güter ab und kann abweichen. Verschiedene Kombinationen aus Urinflaschen und Steckbecken sind möglich.



Bestückungsbeispiele

Steckbeckenspüler PWD 8545

PWD 8545 MD, PWD 8545 SAD, PWD 8545 SAD DRY, PWD 8545 AD LCD



Produkthighlights

- Einfache Bedienung – Direktwahltasten
- Bedarfsgerechtes Desinfektionslevel – einstellbarer A0-Wert
- Optimale Spülergebnisse – Doublejet Rotationsdüse
- Kundenspezifische Programmanpassung – Programmierbare Steuerung

PWD 8545 MD

- als Standgerät, mit manueller Türöffnung/-schließung
- Leistung/Charge bis zu 1 Steckbecken und 1 Urinflasche, oder 3 Urinflaschen*

PWD 8545 SAD

als Standgerät, mit automatischer Türöffnung mittels Fußschalter und manueller Türschließung

- Leistung/Charge bis zu 1 Steckbecken und 1 Urinflasche, oder 3 Urinflaschen*

PWD 8545 SAD DRY

- als Standgerät, mit automatischer Türöffnung mittels Fußschalter und manueller Türschließung
- mit Trocknung DryPlus
- Leistung/Charge bis zu 1 Steckbecken und 1 Urinflasche, oder 3 Urinflaschen*

PWD 8545 AD LCD

- als Standgerät mit automatischer Türöffnung/-schließung und LCD Display
- Leistung/Charge bis zu 1 Steckbecken und 1 Urinflasche, oder 3 Urinflaschen*

* Die Kapazität hängt von der Art der zu spülenden Güter ab und kann abweichen. Verschiedene Kombinationen aus Urinflaschen und Steckbecken sind möglich.



Bestückungsbeispiele

Steckbeckenspüler PWD 8546

PWD 8546 SAD



Produkthighlights

- Einfache Bedienung – Programmauswahl via Ellenbogen
- Bedarfsgerechtes Desinfektionslevel – einstellbarer A0-Wert
- Sichere Aufbewahrung der Prozesschemie – Stauraum für Kanister
- Kundenspezifische Programmanpassung – programmierbare Steuerung

PWD 8546 SAD

- als Standgerät, mit automatischer Türöffnung mittels Fußschalter und manueller Türschließung
- Leistung/Charge bis zu 1 Steckbecken und 1 Urinflasche, oder 4 Urinflaschen

* Die Kapazität hängt von der Art der zu spülenden Güter ab und kann abweichen. Verschiedene Kombinationen aus Urinflaschen und Steckbecken sind möglich.



Bestückungsbeispiele

Steckbeckenspüler PWD 8549

PWD 8549 AD



Produkthighlights

- Einfache Bedienung – Direktwahltasten
- Bedarfsgerechtes Desinfektionslevel – einstellbarer A0-Wert
- Optimale Spülergebnisse – Multijet Rotationsdüse
- Kundenspezifische Programmanpassung – Programmierbare Steuerung
- Platzsparende Lösung durch senkrechte Türbewegung

PWD 8549 AD

- als Standgerät, mit vollautomatischer Glas-Hubtür
- Leistung/Charge bis zu 1 Steckbecken und 2 Urinflaschen*

* Die Kapazität hängt von der Art der zu spülenden Güter ab und kann abweichen. Verschiedene Kombinationen aus Urinflaschen und Steckbecken sind möglich.



Bestückungsbeispiel

Technische Daten



	PWD 8541	PWD 8545	PWD 8546	PWD 8549
Gerätedaten				
Bauform	Untertischgerät	Standmodell	Standmodell	Standmodell
Außenmaße H/B/T [mm]	850/600/600	1630/545/475	1460/540/600	1750/600/610
Nettogewicht [kg]	87	62	96	150
Emissionswerte [dB]	< 70	< 70	< 70	< 70
Außenverkleidung	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 304	Edelstahl AISI 304
Elektroanschluss	3N AC 380-400V 50Hz, 1 AC 230V 50Hz 3N	3N AC 380-400V 50Hz, 1 AC 230V 50Hz 3N	3N AC 380-400V 50Hz	3N AC 380-400V 50Hz
Leistungsaufnahme [kW] bei 400V 50Hz/ 230V 50Hz	5,4 / 3,05	5,05 / 3,05	5,4 / 3,05	6,9 / 4,0
Wasseranschlüsse	KW/WW	KW/WW	KW/WW	KW/WW
Ablauf	Wandablauf, umbauar	Wandablauf, umbauar	Wandablauf, umbauar	Wandablauf, umbauar
Wandöffnung für Abwasserleitung [mm]	90	110	90	90
Kapazität und Leistungsdaten				
Anzahl der Standardprogramme	3	3	3	3
Urinflaschen pro Charge	4	3	4	2
Steckbecken/Urinflaschen pro Charge max.	1/1	1/1	1/1	1/2
Programmlaufzeit Kurz/Standard/Intensiv [min]*	6/9/11	7,5/8/11	6/9/11	8/11/12
Wasserverbrauch Kurz/Standard/Intensiv [l]*	43/77/103	33/43/103	43/77/103	31/63/75
Ausstattung (Serie)				
Art der Türöffnung/Türschließung	manuell, automatisch	manuell, semi-automatisch, automatisch	semi-automatisch	automatisch
Display	LCD	LCD oder LED	LCD	LCD
RS 232 Schnittstelle	•	•	•	•
Dosierpumpe für Entkalker	•	•	•	•
Optionale Ausstattung				
Dosierpumpe für Reiniger	•	•	•	•
Bodenablauf	•	•	•	•

* Abhängig von Strom- und Wasserversorgung

Zubehör



APH 500 PRT100 – Protokolldrucker

- Drucker zum Ausdruck von Prozessprotokollen
- Tintenstrahldruck mit wasserfester Tinte

Geräte-Kompatibilität

- Alle Miele Professional Reinigungs- und Desinfektionsgeräte
- PG 8582, PG 8592 und PG 8582 CD nur in Verbindung mit seriellem Kommunikationsmodul XKM RS232 10 Med

APH 530 – Druckerkabel für Drucker PRT 100

- Druckerkabel Länge 15 m (Kabel nicht im Lieferumfang des Druckers enthalten)

Patronen, Papierrollen

- APH 590 – Druckerpatrone für PRT 100
- APH 591 – Papierrollen, 5 Stk. für PRT 100



APH 510 PRT110 – Protokolldrucker

- Dotmatrix-Drucker zum Ausdruck von Prozessprotokollen

Geräte-Kompatibilität

- Alle Miele Professional Reinigungs- und Desinfektionsgeräte
- PG 8582, PG 8592 und PG 8582 CD nur in Verbindung mit seriellem Kommunikationsmodul XKM RS232 10 Med

APH 530 – Druckerkabel für Drucker PRT 110

- Druckerkabel Länge 15 m (Kabel nicht im Lieferumfang des Druckers enthalten)

Patronen, Papierrollen

- APH 592 – Farbband schwarz für PRT 110
- APH 591 – Papierrollen, 5 Stk. für PRT 1



DTD 2 – Auffangschale

für die sichere Platzierung von Medienkanistern.

- Bietet Platz für 2 Medienkanister
- Sicherer Stand für die Kanistergrößen 5 und 10l der ProCare Serien
- Optimale Restentleerung der Medienkanister dank Neigewinkel
- Zum Einsatz im Steckbeckenspüler (modellabhängig) oder in einem Nebenschrank geeignet



Ausgussbecken	APWD 075	APWD 076	APWD 077	APWD 078
Wasseranschluss für manuelle Spülung	•	–	•	–
Wasseranschluss für automatische Spülung	–	•	–	•
Geeignet für Wasserhahn*	–	–	•	•
Außenmaße H/B/T [mm]	590/500/600	590/500/600	590/500/700	590/500/700



Kleinststerilisatoren Cube und Cube X

Miele Vorteile, die sich lohnen



Praktische Programmeinstellungen

Wertvolle Kosten- und Zeiteinsparung im Praxisalltag dank individueller Programmeinstellungen wie z. B. programmierbarer Programmstarts.



Lückenlose Prozessdokumentation

Einfache Rückverfolgbarkeit dank automatischer Speicherung der Zyklusberichte auf einem USB-Stick. Barcodeetiketten lassen sich unkompliziert über den Miele Etikettendrucker APH 550 Sego ausdrucken.



Individuelle Benutzererfassung

Auf Wunsch können die Nutzer des Cube X, die Sterilisationschargen prüfen und freigeben, digital erfasst werden. Zusätzlich zur Freigabebestätigung können die Namen der Bediener gespeichert werden



Optimierte Programmlaufzeiten

Der Cube X überzeugt durch kürzere Zykluszeiten, eine längere Lebensdauer der Instrumente und eine Energieersparnis, die sich rechnet. Mithilfe der patentierten EcoDry-Technologie passt sich die Trocknungsdauer der Beladungsmenge an.



Einfache Bedienung

Das große Touch-Farbdisplay der Geräte und eine intuitive Menüstruktur machen die tägliche Arbeit des Praxisteam einfach, schneller und effizienter.



Einfacher Datentransfer

Optional besteht die Möglichkeit zur Kommunikation über WiFi. Dadurch lassen sich Daten besonders leicht in andere Softwaresysteme übertragen.

Cube und Cube X: Die neuen Kleinststerilisatoren



Cube – Klasse B Dampfsterilisator

- Kammervolumen wahlweise 17 oder 22 Liter
- Kapazität bis zu 5 Trays (3 Trays im Lieferumfang enthalten)
- Benutzerfreundliche Bedienung dank Farb-Touchscreen
- Praktische Programmeinstellungen
- Anwendungskomfort dank ergonomischem Design
- Prozessdokumentation über USB, Wi-Fi (optional)
- Automatisches Wasserfüllventil zum Anschluss an das Wasseraufbereitungssystem
- PST 1710
- PST 2210



Cube X – Klasse B Dampfsterilisator

- Kammervolumen wahlweise 17 oder 22 Liter
- Kapazität bis zu 5 Trays (5 Trays im Lieferumfang enthalten)
- Benutzerfreundliche Bedienung dank Farb-Touchscreen
- Praktische Programmeinstellungen, wie z.B. programmierbarer Zyklusstart
- Anwendungskomfort dank ergonomischem Design
- Prozessdokumentation über USB, Ethernet, Wi-Fi (optional)
- Automatisches Wasserfüllventil zum Anschluss an das Wasseraufbereitungssystem
- Verkürzte Laufzeiten dank EcoDry Technologie
- S-Fast Zyklus für Handstücke
- Individuelles Benutzermanagement für mehrere Anwender
- Moderne Wartungsunterstützung über Gerätedisplay
- PST 1720
- PST 2220

Technische Daten

Cube und Cube X

		CUBE		CUBE X	
		PST 1710	PST 2210	PST 1720	PST 2220
Bauform und Ausführung					
Auftischgerät		•	•	•	•
Außenverkleidung		Weiß	Weiß	Weiß	Weiß
Elektrische Türverriegelung		•	•	•	•
Kapazität					
Instrumente [kg]		4,5	5,5	4,5	6
Textilien [kg]		1,5	2	1,5	2
Kassetten, Container [kg]		9	9	9	9
Programme & Laufzeiten*					
Programme [Anzahl]		3	3	4	4
134°C Universal [min] Haltezeit: 5,5 min	Leer	43,5	46,5	22,5	22,5
	volle Beladung	52,5	56,5	42,5	46,5
121°C Universal [min] Haltezeit: 20,5 min	Leer	65	66	35	35
	volle Beladung	74	77	62	67
134°C Prionen [min] Haltezeit: 20,5 min	Leer	42	42	38	38
	volle Beladung	67	70	59	63
S-Fast Zyklus [min] Haltezeit: 3,5 min	Leer	-	-	13	13
	2 kg	-	-	20	21
Vakuumtest [min]		19	20	17	18
Helix-B&D-Test [min]		23	24	21	21
Steuerung					
Touch-Farbdisplay		•	•	•	•
Displaygröße in Zoll		4,3	4,3	4,3	4,3
Direktwahltasten		•	•	•	•
Restzeitanzeige		•	•	•	•
Programmablaufanzeige		•	•	•	•
Individuelle Benutzereinfassung		-	-	•	•
Kapazität Chargenspeicher [Zyklen]		400	400	400	400
Automatische Wartungsanzeige		•	•	•	•
Anschlussmöglichkeiten					
USB-Schnittstelle		2	2	5	5
LAN-Schnittstelle		-	-	1	1
WLAN (Option)		•	•	•	•
Externe Wasserversorgung					
Wasserverbrauch [l/Zyklus]		0,13 - 0,59	0,13 - 0,59	0,32 - 0,65	0,32 - 0,65
Automatisches Wasserfüllventil		•	•	•	•
Erforderlicher Fließdruck [bar]		2 - 8,6	2 - 8,6	2 - 8,6	2 - 8,6
Durchfluss [l/min]		0,25 - 0,5	0,25 - 0,5	0,25 - 0,5	0,25 - 0,5
Maximale Wasserzulauftemperatur [°C]		35	35	35	35
Elektroanschluss					
200–240 V AC; 50/ 60 Hz		•	•	•	•
Absicherung [A]		10	10	10	10
Leistungsaufnahme [kW]		2,0 - 2,4	2,0 - 2,4	2,0 - 2,4	2,0 - 2,4
Sterilisationskammer					
Gesamtvolumen [l]		17	22	17	22
Gesamtvolumen Ø [mm]		250	250	250	250
Gesamtvolumen Tiefe [mm]		362	440	362	440
Nutzraum in der Kammer H/B/T [mm]		195 x 195 x 312	195x 195 x 400	195 x 195 x 312	195x 195 x 400
Überdruckventil [bar]		2,6	2,6	2,6	2,6
Sicherheitsthermostate [°C]		180	180	180	180
Bakteriologischer Filter [µm]		0,3	0,3	0,3	0,3
Dampfgenerator					
Überdruckventil [bar]		5	5	5	5
Sicherheitsthermostate [°C]		230	230	230	230
Maße, Gewicht					
Außenmaße H/B/T [mm]		452 x 465 x 634	452 x 465 x 634	452 x 465 x 634	452 x 465 x 634
Mind. erforderlicher Platz H/B/T [mm]		502 x 565 x 450	502 x 565 x 450	502 x 565 x 450	502 x 565 x 450
Ausmaße der Türbewegung H/B/T [mm]		452 x 532 x 357	452 x 532 x 357	452 x 532 x 357	452 x 532 x 357
Leergewicht [kg]		42,5	44	46	47,5
Kennzeichen und Normkonformität					
CE 0051, 2014/68/EU, EN 13060, EN 61010-2-040, EN 61326-1, EN 61770					
*Programmzeiten können je nach Ladungsart, Trocknungszeit und Strom- und Wasserversorgung variieren					

Komponenten für Cube und Cube X



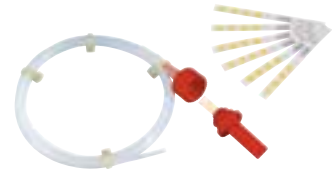
APST 000 Plug & Pure Wasseraufbereitungssystem

- Zur Vollentsalzung von Leitungswasser für die Dampfsterilisation
- Für Cube und Cube X Kleinsterilisatoren
- H 476 , B 124, T 123 mm
- Bettvolumen: 2,7 l
- Lieferumfang: Filterkopf, Kartusche, Wandhalterung, Schläuche (5m) und Anschlüsse



APST 001 Kartusche

- Wechselkartusche für das APST 000 Plug & Pure Wasseraufbereitungssystem



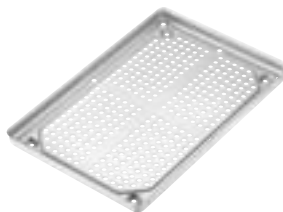
ZS 150-1 ProCare Helix-Test

- Zur täglichen Leistungskontrolle des Kleinsterilisators durch Überprüfung der Dampfdurchdringung nach EN 867-5
- 1 Prüfkörper, 250 Indikatoren



APST 002 Wi-Fi Dongle Key

- WiFi Dongle Key für Cube und Cube X Kleinsterilisatoren
- Zum Betrieb in einer WLAN-Infrastruktur oder im Access Point-Modus
- Unterstützt den Dateiaustausch über ein freigegebenes Verzeichnis im lokalen Netzwerk



APST 003 Aluminium Tray 17 l

- Für die Kleinsterilisatoren PST 1710 und PST 1720
- H 19,5, B 186, T 287 mm



APST 004 Aluminium Tray 22 l

- Für die Kleinsterilisatoren PST 2210 und PST 2220
- H 19,5, B 186, T 379 mm



Plug & Pure Wasseraufbereitungssystem – die kompakte Lösung für hochwertiges demineralisiertes Wasser

Das Plug & Pure Wasseraufbereitungssystem lässt sich direkt an die Kleinsterilisatoren Cube und Cube X anschließen. Es liefert hochwertiges demineralisiertes Wasser nach dem Ionen-Austauschverfahren.

Vorteile des Plug & Pure Wasseraufbereitungssystems:

- Konstant hohe Wasserqualität nach Vorgaben
- Kartuschenwechsel innerhalb weniger Sekunden
- Kein zusätzliches Werkzeug erforderlich
- Komfortable Platzierung mit Standfuß oder Wandhalterung

Weitere Komponenten



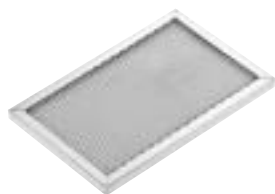
APST 005 Trayhalter
• Zur Entnahme der Trays



APST 006 Türdichtung
• Für Cube und Cube X Kleinststerilisatoren
• Austausch nach 800 Zyklen



APST 007 Bakteriologischer Filter
• Für Cube und Cube X Kleinststerilisatoren
• Austausch nach 400 Zyklen



APST 008 Staubfilter
• Für Cube und Cube X Kleinststerilisatoren
• Austausch nach 400 Zyklen



APH 550 Sego
Labeldrucker für Segolabel und CUBE / CUBE X
• Etikettendrucker und Anschluss-Set zur Erstellung von Sterilgutetiketten.



APH 595 Farbtransferband für PRT 200
• Zum Einsatz im Segolabel-Drucker PRT 200



APH 596 Doppelklebende Etiketten
• Zum Einsatz im Segolabel-Drucker PRT 200 (APH 550 Sego)
• 1 Rolle á 1000 Etiketten



APS 101 Sego Segosoft Miele Edition
• Prozessdokumentationssoftware Lizenz



DataDiary CUBE
• App-basierte Prozessdokumentation

Ergänzende Komponenten für die Kleinststerilisatoren

Produkttyp	Komponente	Materialnummer
APST 000	Wasseraufbereitungssystem	11401510
APST 001	Kartusche	11401750
ZS 150-1	ProCare Helix-Test	9910260
APST 002	Wi-Fi Dongle-Key	11376380
APST 003	Aluminium Tray 17l	11377310
APST 004	Aluminium Tray 22l	11377330
APST 005	Trayhalter	11377340
APST 006	Türdichtung	11377350
APST 007	Bakteriologischer Filter	11377360
APST 008	Staubfilter	11377370
APH 550	Labeldrucker für Segolabel und CUBE / CUBE X	07951400
APH 595	Farbtransferband für PRT 200 (APH 550 Sego)	07951520
APH 596	Doppelklebende Etiketten, 1 Rolle á 1000 Etiketten für PRT 200	07951530
APS 101 Sego	Segosoft Miele Edition (Lizenz)	10019160
DataDiary CUBE	App-basierte Prozessdokumentation (voraussichtlich verfügbar ab Februar 2020)	11394260





Prozessdokumentation

Systematisch und flexibel

Miele Professional bietet flexible Lösungen für die Dokumentation der Instrumentenaufbereitung an. Die Dokumentation und Protokollierung der Aufbereitung inklusive aller relevanten Parameter stellt ein deutliches Qualitätsplus dar – und eröffnet nicht zuletzt vielfältige Möglichkeiten der Prozess- und Kostenoptimierung.

Umfassend

- Die einfach zu handhabende App-basierte Lösung DataDiary mit drahtloser Datenübertragung für ausgewählte Miele Reinigungs- und Desinfektionsgeräte
- Die anwenderfreundliche Segosoft Miele Edition erlaubt eine exakt nachvollziehbare und sichere Dokumentation wichtiger Aufbereitungsschritte
- Automatische Aufzeichnung von Prozessprotokollen, Routineprüfungen und Wartungsarbeiten
- Rechtssichere Dokumentation

Flexibel






- Je nach den Gegebenheiten am Einsatzort, kann die Dokumentation über zwei verschiedene Kommunikationsmodule erfolgen
- RS232-Modul: Die Basislösung für kleine Installationen, den Anschluss eines Protokolldruckers und der Segosoft Miele Edition USB-Lösung
- Ethernet-Modul: Standard-Kommunikationsmodul mit erweiterter Funktionalität, daher besonders geeignet für die PC-Direktanbindung und die Netzwerkanbindung

Prozessdokumentation für Miele Reinigungs- und Desinfektionsgeräten

Übersicht Dokumentationsmöglichkeiten

Für PG 8582, PG 8592 und PG 8582 CD



Prozessdokumentation		Kommunikationsmodule		
				
DataDiary Seite 87	APS 101 Sego Seite 88	DataDiary Seite 86	XKM 3000 L Med Seite 86	XKM RS232 10 Med Seite 86

Für alle Miele Reinigungs- und Desinfektionsgeräte



Prozessdokumentation	
	
APS 101 Sego Seite 88	APH 510 PRT 110Seite 88

Für alle CUBE und CUBE X Kleinsterilisatoren



Prozessdokumentationssystem			Kommunikationsmodule	
				
DataDiary CUBE Seite 81	APS 101 Sego Seite 81	APH 550 Sego Seite 81	DataDiary CUBE Seite 81	APST 002 Seite 81

Prozessdokumentation

Alles auf einen Blick

Prozessdokumentation								
		Direktanbindung von PC und Gerät		Anbindung über Praxisnetzwerk			Dokumentation via USB-Stick	Drucker
		Option 1:	Option 2:	Option 3:	Option 4:	Option 5:		
		PC-Anbindung an Gerät mit serieller Schnittstelle	PC-Anbindung an Gerät mit Ethernet-Modul	Netzwerkanbindung an Gerät mit serieller Schnittstelle	Netzwerkanbindung an Gerät mit geräteseitiger Netzwerkschnittstelle	Netzwerkanbindung an Geräte mit Ethernet-Modul XKM 3000 L Med		
		z.B. Miele Reinigungs- und Desinfektionsgerät G 78xx/ Klein-Sterilisator	z.B. Miele Reinigungs- und Desinfektionsgerät PG 858x/9x (mit XKM 3000 L Med)	z.B. Miele Reinigungs- und Desinfektionsgerät G 78xx/Klein-Sterilisator	z.B. Miele Reinigungs- und Desinfektionsgerät PG 8535/ PG 8536	z.B. Miele Reinigungs- und Desinfektionsgerät PG 8582/ PG 8592/ PG 8582 CD	z. B. Miele Reinigungs- und Desinfektionsgerät G 78xx, PG 858x/9x (mit XKM RS232 10 Med)/ Klein-Sterilisator	
Software	Mat-Nr.							
APS 101 Sego - Segosoft Miele Edition Lizenz ¹	10019160	X	X	X	X	X		
Hardware								
APH 301 - Verbindungskabel TYP 1, seriell, 3 m	07951420	X (TYP 1 oder TYP 2, abhängig vom Gerätetyp)		X (TYP 1 oder TYP 2, abhängig vom Gerätetyp)				
APH 302 - Verbindungskabel TYP 2, seriell, 3 m	07951410							
APH 100 - Serial Industrial Converter	09574000	X (optional bei zwei Geräten)						
APH 303 - Verlängerungskabel TYP 3, 3 m für Verbindungskabel TYP 1 oder 2	07951430	Option						
APH 304 - Verlängerungskabel TYP 4, 5 m für Verbindungskabel TYP 1 oder 2	07951440	Option						
APH 305 - Verlängerungskabel TYP 5, 10 m für Verbindungskabel TYP 1 oder 2	07951450	Option						
APH 110 Net500 - Netzwerk-konverter (RS 232 auf Netzwerk RJ45)	09687440			X				
APH 406 - Netzworkkabel TYP 6, 3 m (Netzwerkanbindung)	07951470			X (TYP 6 oder TYP 7, je nach gewünschter Länge.)	X (TYP 6 oder TYP 7, je nach gewünschter Länge.)	X (TYP 6 oder TYP 7, je nach gewünschter Länge.)		
APH 407 - Netzworkkabel TYP 7, 5 m (Netzwerkanbindung)	07951480							
APH 408 - Netzworkkabel TYP 8, Crossover, 3m (PC-Direktanbindung)	07951490		X (TYP 8 oder TYP 9 je nach gewünschter Länge.)					
APH 409 - Netzworkkabel TYP 9, Crossover, 5m (PC-Direktanbindung)	07951500							
APH 510 PRT110, Protokoll-drucker, serielle Schnittstelle	11053310							X
APH 530 - Drucker-kabel 15 m, seriell für Drucker PRT 110	06095260							X
APH 531 - Nullmodem-Adapter für Drucker-kabel	09573970							X
Kupplungsstück RJ 45	07076891					optional (Wenn Kabelverlängerung nötig ist. Kabellänge XKM-Modul 1,5 m.)		
X = erforderlich, ¹ erforderliche Zusatzleistung: ServiceCard, Softwarewartung								



Ethernet-Modul XKM 3000 L Med

- Kommunikationsmodul zum Anschluss an die Segosoft Miele Edition oder eine andere Prozessdokumentationssoftware
- Ringspeicher für max. 30 Prozessprotokolle und 2 Grafikprotokolle
- verwendbar ohne zusätzliche Komponenten für Direkt- oder Netzwerkanbindung
- Unterstützung von DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) zur automatischen Einstellung der Netzwerkparameter
- Übertragungsgeschwindigkeit: 10/100 Mbit/s
- Länge des Anschlusskabels: 1,5 m
- Kabelverlängerung über beiliegendes Kupplungsstück möglich



Seriell Modus XKM RS232 10 Med

- Kommunikationsmodul zum Anschluss an die Segosoft Miele Edition USB-Lösung oder eines Protokolldruckers PRT 100 und PRT 110
- Ringspeicher für max. 25 Prozessprotokolle
- Unterscheidung zwischen Kurz- und Langprotokoll zur Anpassung der Protokolllänge an Kundenbedürfnisse
- Übertragungsgeschwindigkeit: max. 38 kBits
- Länge des Anschlusskabels: 1,5 m
- Kabelverlängerung bis insgesamt 15 m möglich

Optional für die Geräte PG 8582, PG 8592 und PG 8582 CD.



DataDiary

- WLAN Kommunikationsmodul XKM 3100 W CDS
- 5 NFC-Chipcards
- Installations- und Bedienungsanleitung

Details zu DataDiary siehe S. 75

Dokumentationsmöglichkeiten im Vergleich	DataDiary-App	PC-Software Segosoft Miele Edition	Dokumentation via USB	Drucker
Dokumentation: Prozessprotokoll	•	•	•	•
Dokumentation: Temperatur-/Druckkurven (je nach Gerät)	–	•	–	–
Dokumentation: Routinekontrollen	–	•	•	–
Dokumentation: Wartung	–	•	•	–
Fortgeschrittene digitale Signatur mit Bezug zum Benutzer	–	•	•	–
Manuelle Freigabe durch Unterschrift	–	–	–	•
Digitale Freigabe mit Benutzer/Passwort	•	•	•	–
Komfort durch kurze Wege in der Praxis	+++	++	++	+++
Papierlose Datenarchivierung	•	•	•	–
Backup-Funktion für Datensicherung	–	•	•	–
Serielle Direktanbindung	–	•	•	•
Ethernet-Netzwerkanbindung	–	•	–	–
WiFi-Anbindung	•	–	–	–
Rechtssicherheit	•	•	•	•
Anschaffungspreis	+	+++	++++	+
Medizinprodukt	–	•	•	–
ServiceCard / Softwarewartung erforderlich	–	•	•	–

• = verfügbar – = nicht verfügbar + = Bewertungsskala

Zubehör	Beschreibung	Material-Nr.
XKM 3000 L Med	Ethernet-Modul	10440980
XKM RS232 10 Med	Seriell Modus	10444420
DataDiary	App-basierte Prozessdokumentation	10689630

So einfach kann Prozessdokumentation sein:

Für die lückenlose Prozessdokumentation der Instrumentenaufbereitung bietet Miele Professional ab sofort eine besonders zeitsparende Plug & Play-Lösung per App. Diese empfängt Prozessdaten automatisch von den Reinigungs- und Desinfektionsgeräten PG 8582, PG 8592 und PG 8582 CD sowie den Kleinststerilisatoren CUBE und CUBE X und ermöglicht die Protokollerstellung per App am Tablet-Computer – ohne Kabel, USB-Stick oder sonstige Zwischenschritte.



Einfache Handhabung

Mit DataDiary bietet Miele eine intuitiv zu handhabende, App-basierte Möglichkeit der Prozessdokumentation mit modernem User-Interface. Es handelt sich um eine Plug & Play-Lösung – also einfach anschließen und loslegen.



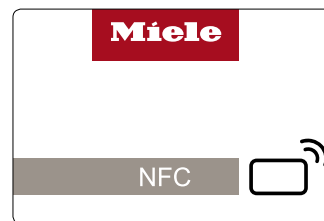
Kabellos & Sicher

Die Datenübertragung erfolgt kabellos und sicher per verschlüsseltem WLAN (WPA2) über das lokale Praxisnetzwerk. Die WLAN-Verbindung ist einfach einzurichten mit SSID (Service Set Identifier) und Passwort.



Protokoll als PDF

Die erfolgreiche Aufbereitung der Instrumente muss lückenlos dokumentiert werden. Dafür bietet DataDiary eine übersichtliche Protokollerstellung im PDF-Format.



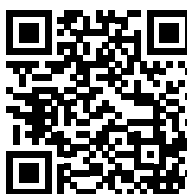
Schnelle Authentifizierung

Die Benutzerauthentifizierung kann problemlos per NFC-Tag oder User-ID mit Passwort erfolgen.



Weitere hilfreiche Informationen am Beispiel Dentalpraxis

Downloadlinks und ein anschauliches Erklärungsvideo finden Sie auf unserer Website.



Systemvoraussetzungen:

- Betriebssystem: ab Android™ 6 oder iOS® 10 (für iPad)
- Displaygröße 7" mit mind. 1280 x 800 Pixel
- optional integrierten NFC-Reader zur Benutzerauthentifizierung (alternativ User-ID/Passwort)

Produkt	Material- Nr	Artikel- Nr
DataDiary - App und WLAN-Modul (XKM 3100 W CDS)	10689630	68.8190.01
DataDiaryID - NFC-Karten	10735270	68.8195.01
Data Diary CUBE - App und WiFi Dongle	11394260	68.8190.03

Die nachvollziehbare Dokumentation der erfolgreichen Aufbereitung gibt dem Arzt nicht nur zertifizierte Rechtssicherheit. Darüber hinaus ermöglicht die Protokollierung aller Prozessschritte eine detaillierte Bewertung und somit ein besonders effektives Qualitätsmanagement – ein echtes Plus für Patienten und Praxisteam.



Individuelle Dokumentationsmöglichkeiten

Im Rahmen des System4Med können verschiedene Dokumentationslösungen realisiert werden, ganz nach dem Bedarf der Praxis und den technischen Gegebenheiten vor Ort. Kernstück des Dokumentationssystems ist die Software Segosoft Miele Edition. Sorgfältig auf die Anwendung im Praxisalltag abgestimmt, gestattet sie die nachvollziehbare, manipulationssichere und rechtlich anerkannte Dokumentation der Instrumentenaufbereitung.

Segosoft Miele Edition 7

Als einzige Dokumentationssoftware in der Medizin erhält die Segosoft Miele Edition 7 ein Zertifikat des deutschen Bundesamtes für Sicherheit in der Informationstechnik (BSI) nach Common Criteria. Durch diese Zertifizierung wird von unabhängiger, behördlicher Seite der hohe Sicherheitsstandard sowie die Vertraubarkeit der erfassten Daten belegt und zwar nach international gültigen Kriterien. Praxen erhalten mit der Segosoft 7 eine sowohl zertifizierte Software als auch ein zukunftssicheres Produkt. Erstmals wurde Segosoft europaweit als aktives Medizinprodukt der Klasse IIb eingestuft. Denn die Software bietet Kunden ein Rundum-Servicepaket, das in diesem Bereich einzigartig ist, mit Updates, kompletter technischer und anwenderbezogener Unterstützung per E-Mail, Telefon und Fernwartung durch die Partnerfirma Comcotec.

Produkt	Material- Nr	Artikel- Nr
APS 101 Sego - Segosoft Miele Edition (Lizenz) ¹	10019160	68.8130.02
APH 190 - Halterung für USB-Modul, Netzwerkkonverter Net500, Serial Industrial Converter	09573570	68.8110.04
APH 301 - Verbindungskabel, seriell, Länge 3 m (TYP 1)	07951420	68.8152.01
APH 302 - Verbindungskabel, seriell, Länge 3 m (TYP 2)	07951410	68.8151.01
APH 100 - Serial Industrial Converter (2x seriell, 1x USB zur seriellen Direktanbindung von 2 Geräten)	09574000	68.8156.02
APH 303 - Verlängerungskabel 3 m (TYP 3) für Verbindungskabel TYP 1 oder 2	07951430	68.8153.01
APH 304 - Verlängerungskabel 5 m (TYP 4) für Verbindungskabel TYP 1 oder 2	07951440	68.8154.01
APH 305 - Verlängerungskabel 10 m (TYP 5) für Verbindungskabel TYP 1 oder 2	07951450	68.8155.01
APH 330 - Adapter Gender Changer für Hawo-Siegelgerät	07986870	68.8155.06
APH 331 - Verbindungskabel Melag (Vacuklav 24, 31, Autoclav 25), Länge 3 m, ergänzend zu Verbindungskabel TYP 1	09573240	68.8125.05
APH 332 - Adapter W&H (Lisa 317, 322, 517, 522), Länge 3 m, ergänzend zu Verbindungskabel TYP 2	09553890	68.8125.03
APH 333 - Adapter W&H/Madrimed (Lisa MB17, MB22, Madrimed), Länge 3 m, ergänzend zu Verbindungskabel TYP 1	09554370	68.8125.04
APH 110 Net500 - Netzwerkkonverter Net500 (RS 232 auf Netzwerk RJ45)	09687440	68.8159.02
APH 406 - Netzwerkkabel, Länge 3 m (Netzwerkanbindung) (TYP 6)	07951470	68.8157.01
APH 407 - Netzwerkkabel, Länge 5 m (Netzwerkanbindung) (TYP 7)	07951480	68.8157.05
APH 408 - Netzwerkkabel, Crossover, Länge 3 m (PC-Direktanbindung) (TYP 8)	07951490	68.8158.01
APH 409 - Netzwerkkabel, Crossover, Länge 5 m (PC-Direktanbindung) (TYP 9)	07951500	68.8158.05
APH 510 PRT110 - Protokolldrucker PRT 110	11053310	68.8170.04
APH 592 - Farbband schwarz für Drucker PRT 110	11053500	68.8170.05
APH 530 - Druckerband für Drucker PRT 110	06095260	68.8172.01
APH 531 - Adapter (Nullmodem) für Druckerband PRT 110	09573970	68.8155.07
APH 590 - Druckerpatrone für PRT 100	09063390	68.8170.02
APH 591 - Papierrollen für PRT 110, 5 Stück, Breite 76 mm	09063410	68.8170.03
APH 550 Sego - Labeldrucker für Segolabel und CUBE / CUBE X, inkl. Software/Drucker/Etiketten	07951400	68.8140.01
APH 595 - Farbtransferband für Etikettendrucker PRT 200 (APH 550 Sego)	07951520	68.8161.01
APH 596 - Etiketten, 1 Rolle à 1.000 Etiketten für Etikettendrucker PRT 200 (APH 550 Sego)	07951530	68.8162.01
Kupplungsstück RJ 45	07076891	

¹ Erforderliche Zusatzleistung: ServiceCard (Softwarewartung/Support)



APS 101 Sego –

Segosoft Miele Edition Lizenz

- Lizenz für Dokumentationssoftware mit Softwarepaket: Comfort Plus
- Software-Download unter www.miele.at/professional/service-und-support-52.htm

Leistungsumfang

- Lizenzkarte

Max. anschließbare Geräte

- Serielle Verbindung: 4 Geräte
- Netzwerkanbindung: beliebig viele Geräte

Datenübertragung

- Direktverbindung zwischen Gerät und PC oder Gerät und vernetztem Praxisrechner

Geräte-Kompatibilität

- Miele Reinigungs- und Desinfektionsgeräte
- Geräte anderer Hersteller: auf Anfrage

APH 110 Net500 –

Netzwerkkonverter Net500

- Anbindung von Geräten mit serieller Schnittstelle an ein Praxisnetzwerk (Netzwerkanbindung nach Option 3)
- Umwandlung von seriellen Daten (RS 232) in Netzwerkdaten (TCP/IP)

Leistungsumfang

- Steckernetzteil
- Stromkabellänge: 1,4 m
- Maße (Höhe x Länge x Breite): 31 x 90 x 109 mm

Verbindungskabel für Net500

- Geräteseitiges Kabel: Serielles Verbindungskabel (TYP 1 **oder** 2, je nach Gerätetyp) für Verbindung von Net500 mit Gerät
- Netzwerkseitiges Kabel: Netzwerk-kabel (TYP 6 **oder** 7, je nach gewünschter Länge) für Verbindung von Net500 mit Praxisnetzwerk

Systemvoraussetzungen für alle Softwaresysteme

- CPU-Taktfrequenz mind. 1,6 GHz, empfohlen ab 2,0 GHz
- Grafiksystem SVGA mit 1024 x 768 Bildpunkten, Monitor 17" oder mehr, empfohlen HD 1920 x 1080 Bildpunkte
- Arbeitsspeicher mind. 2 GB, empfohlen 4 GB
- Festplatte mit mind. 1 GB freiem Speicherplatz, empfohlen ab 10 GB
- Mind. 2 USB-Schnittstellen, empfohlen 3 USB-Schnittstellen, Netzwerkschnittstelle, Internetzugang
- Betriebssysteme: Windows 7 Professional SP1, Windows 8.1, Windows 10
- Adobe Acrobat Reader ab Version 11.08 oder höher

Software-Download

- <https://www.miele.at/professional/service-und-support-52.htm>

Erforderliche Zusatzleistung des Miele Servicepartners:

ServiceCard mit Leistungsumfang (Obligatorisch für Segosoft Miele Edition!)

- Update der digitalen Signatur für weitere Rechtsgültigkeit
- Telefonsupport, Software-Updates
- Pauschale Jahresgebühr pro Praxis: € 215,- (ohne SegoAssign Plus)

Hinweis: Rechtsgültigkeit der digitalen Signatur in Segosoft Miele Edition nach Vorgaben des BSI (Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik). Eine Verlängerung der Rechtsgültigkeit erfolgt in Verbindung mit der kostenpflichtigen ServiceCard.

(Jahresgebühr pro Praxis: € 215,- (ohne SegoAssign Plus))



APH 301 – Verbindungskabel (TYP 1)
Seriell Verbindungskabel mit 3 m Länge

Einsetzbar für:

- PC-Direktanbindung: Option 1
Anbindung von PC an Gerät mit serieller Schnittstelle
- Netzerkanbindung: Option 3
Verbindung von serieller Geräteschnittstelle mit Netzwerkkonverter
- Net500

Geräte-Kompatibilität:

- Miele Reinigungs- und Desinfektionsgeräten G 7831, G 7882, G 7892
- Melag Cliniklav, Euroklav, Vacuclav, Vacuquick, MELAtronic
- Sirona DAC Professional
- W&H Lisa MB 17, Lisa MB 22
- Hawo-Siegelgerät, zusätzlicher Adapter (Mat.-Nr. 7986870) erforderlich

APH 302 – Verbindungskabel (TYP 2)

Seriell Verbindungskabel mit 3 m Länge

Einsetzbar für:

- PC-Direktanbindung: Option 1
Anbindung von PC an Gerät mit serieller Schnittstelle
- Netzerkanbindung: Option 3
Verbindung von serieller Geräteschnittstelle mit Netzwerkkonverter Net500

Geräte-Kompatibilität:

- Sirona DAC Universal, DAC 2000, Siroclave B, Siromini B
- W&H Lisa 317, Lisa 517, Lisa 322, Lisa 522



Netzwerkkabel TYP 6 (APH 406) und 7 (APH 407) für Netzwerk-anbindung

Einsetzbar für

- Option 3:
Zum Anschluss von Netzwerkkonverter Net500 an Praxisnetzwerk
- Option 4:
Anschluss eines Gerätes mit Netzwerkschnittstelle an Praxisnetzwerk
- APH 406 –
Netzwerkkabel 3 m (TYP 6)
- APH 407 –
Netzwerkkabel 5 m (TYP 7)

Hinweis: bei Melag Sterilisatoren wird TYP 8 oder TYP 9 für Netzwerk-anbindung genutzt



Netzwerkkabel TYP 8 (APH 408) und TYP 9 (APH 409) für PC-Direktanbindung

Einsetzbar für Option 2:

Zum Anschluss eines Gerätes mit Netzwerkschnittstelle an PC

- APH 408 –
Netzwerkkabel, Crossover, 3 m (TYP 8)
- APH 409 –
Netzwerkkabel, Crossover, 5 m (TYP 9)

Hinweis: bei Melag Sterilisatoren wird TYP 6 oder TYP 7 für PC-Anbindung genutzt



Verlängerungskabel TYP 3-5 für Verbindungskabel TYP 1/2

- Zur Verlängerung von Verbindungskabel TYP 1 und 2

- APH 303 –
Verlängerungskabel seriell, 3 m (TYP 3)
- APH 304 –
Verlängerungskabel seriell, 5 m (TYP 4)
- APH 305 –
Verlängerungskabel seriell, 10 m (TYP 5)

Geräte-Kompatibilität

- Einsetzbar für alle Gerätetypen mit serieller Schnittstelle



**APH 510 PRT110 –
Protokollendrucker PRT 110**

- Dotmatrix Drucker zum Ausdruck von Prozessprotokollen

Geräte-Kompatibilität

- Alle Miele Reinigungs- und Desinfektionsgeräte, ausgenommen PG 8536
- PG 8582, PG 8592 und PG 8582 CD nur in Verbindung mit seriellem Kommunikationsmodul XKM RS232 10 Med
- APH 530 – Druckerkabel für Drucker PRT 110
- Druckerkabel Länge 15 m (Kabel nicht im Lieferumfang des Druckers enthalten)
- Patronen, Papierrollen
- APH 592 – Farbband schwarz für PRT 110
- APH 591 – Papierrollen, 5 Stk. für PRT 110



**APH 100 –
Serial Industrial Converter**

- zur seriellen Anbindung von max. 2 Miele Reinigungs- und Desinfektionsgeräten
- USB-Verbindung zwischen Serial Industrial Converter und PC
- galvanische Trennung aller Anschlüsse

Leistungsumfang

- Steckernetzteil
- Stromkabellänge: 1,4 m
- USB-Kabel 0,5 m

Geräte-Kompatibilität

- Miele Reinigungs- und Desinfektionsgeräte PWD 8531 und PWD 8532
- Maße (H x L x B): 31 x 90 x 109 mm
- Anbindung von Geräten anderer Hersteller möglich



**APH 550 Sego –
Labeldrucker für
Segolabel und CUBE/CUBE X**

- Komplettpaket bestehend Software und Hardware zur Erstellung von Sterilgutetiketten

Leistungsumfang

- Software CD*, Installationsanleitung, Etikettendrucker PRT 200 inkl. Netzteil (Kabellänge: 3,8 m) und USB-Kabel (Länge 2 m)
- 1 Etikettenrolle à 1.000 Etiketten
- Farbtransferband

APH 595 – Farbtransferband

- Nachkaufbares Farbtransferband für Etikettendrucker PRT 200

APH 596 – Etiketten

- Etiketten für Etikettendrucker PRT 200

Lieferumfang

- 1 Rolle à 1.000 Etiketten



729

11

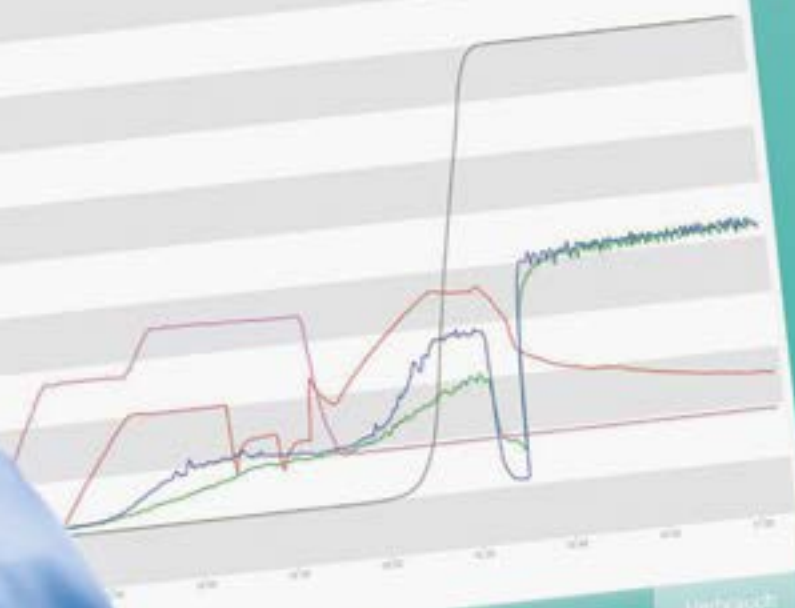
Ok (Neu)

Drucken

PHEN

CabinetTemperature — AirTemperatureInt — AirTemperatureExt — BoilerTemperature — AD

— CabinetTemperature
— AirTemperatureInt
— AirTemperatureExt
— BoilerTemperature
— AD



eng

Details

Kommentar

Rohtext

Verbrauch

Freigabe

NetBox.2

Prozessdokumentationssystem

Die NetBox.2 ist ein komplettes Dokumentationssystem, bestehend aus Hardware und vorkonfigurierter Software. Das System wird über eine Schnittstelle mit dem Reinigungs- und Desinfektionsgerät verbunden und sammelt alle relevanten Daten des aktuellen Programmdurchlaufs. Die Dokumentation erfolgt im Normalbetrieb vollautomatisch ohne Nutzereingriffe – ein Zugewinn an Betriebssicherheit, denn die NetBox.2 ist so weitestgehend gegen Anwenderfehler geschützt.

Die erfassten Prozessdaten bleiben zunächst im Speicher, insgesamt können bis zu 300.000 Chargen zwischengespeichert werden. Bei Gelegenheit können die Daten im Netzwerk oder auf einem Datenträger archiviert werden.

Im Netzwerkbetrieb ist die Bedienung und Kontrolle über einen PC möglich. Zu dem neuen Dokumentationssystem wird optional ein Flachbildschirm zur Visualisierung von Temperatur-/Zeitkurven sowie Spülprotokollen angeboten. Ebenfalls optional stehen Barcode- und RFID-Scanner zur Verfügung, um die Chargenbeladungen schnell und sicher zu identifizieren. Zusätzlich kann der Anwender Chargeninhalte (nach Prozessablauf) freigeben oder sperren.

Anforderungen an ein effizientes System zur Prozessdokumentation

- Komplettsystem mit hoher Betriebssicherheit, inkl. vorinstallierter und konfigurierter Software
- Sicher gegen Manipulation
- Einfache Bedienung ohne PC-Kenntnisse
- Einfachste Installation
- Prozessvisualisierung
- Chargenbezogene Dokumentation
- Dokumentierte Chargenfreigabe
- Chargenspeicher für 300.000 Chargen (geräteabhängig)
- Touchscreen-Bedienung
- Scanner-Bedienung
- Maschinen-Statusmonitor
- Archivierung der Chargendaten
- Weitergabe der Beladungs-/Freigabedaten an EuroSDS®
- Bereitstellung der Beladungs-/Freigabedaten für externe Dokumentationssysteme
- Web-Interface
- Berücksichtigung der Anforderungen aus der EN 80001

Die Bausteine des Systems

- NetBox.2 plus Maus/Barcode-Scanner (kabelgebunden) sowie erforderliche Kabelverbindungen zum Anschluss an die Reinigungs- und Desinfektionsgeräte

Optional

- Flachbildschirm zur direkten Visualisierung von Prozessdaten oder Beladungen
- Barcode-Scanner (kabellos mit Bluetooth) für eine optimale Programmbedienung und einfachste Beladungserfassung
- Transponderleser als Alternative zu einem Barcode-System
- Ethernet-Switch mit 4 Eingängen (Ports)
- Netzwerkkabel

Inbetriebnahme

- Der Anschluss der NetBox.2 erfolgt durch den Miele Werkkundendienst. Bei Integration ins Netzwerk des Kunden ist die Anwesenheit eines hauseigenen IT-Mitarbeiters erforderlich



Service

Funktionssicherheit und Werterhalt

Miele Professional bedeutet herausragende Qualität – auch beim Service. Ein flächendeckendes Netz von Kundendiensttechnikern ist in der Lage, einen schnellen Vor-Ort-Service zu gewährleisten. Und schon beim Erstbesuch können dank des mitgeführten Materials rund 90 % aller Servicefälle erledigt werden. Nicht von ungefähr wird der Miele Werkskundendienst seit Jahren wiederholt mit Spitzennoten für herausragende Dienstleistungen ausgezeichnet.



Rundum-Service von Anfang an

Schon vor der Inbetriebnahme der Geräte, steht der Miele Vertrieb mit ausführlichen Beratungsleistungen zur Seite. Erfahrene Fachleute helfen bei der Auswahl der optimal geeigneten Geräte und Konfiguration für den jeweiligen Bedarf. Auf Wunsch erstellen sie eine umfassende Wirtschaftlichkeitsrechnung und unterbreiten individuelle Finanzierungsangebote.

Miele bietet zusätzlich eine Reihe von Prüfungen an, die zu verschiedenen Zeitpunkten im Gerätelebenszyklus durchgeführt werden. Speziell geschulte Techniker führen Verfahrensprüfungen gemäß den gesetzlichen und normativen Anforderungen und landesspezifischen Empfehlungen durch.

Miele Serviceverträge

Präventive Wartung

- Inspektion
- Wartung
- Inkl. Verschleißteile

Instandhaltungsvertrag

- Inspektion
- Wartung
- Inkl. Reparatur

Qualifikation der Geräte

Erstvalidierung

- Installationsqualifikation
- Betriebsqualifikation
- Leistungsqualifikation

Erneute Leistungsprüfung

- Leistungsprüfung ohne besonderen Anlass
- Leistungsprüfung aus besonderem Anlass

Service für professionelle Ansprüche

Die qualifizierten Techniker des Miele Werkskundendienstes betreuen die Anlieferung und Inbetriebnahme der Geräte und können im laufenden Betrieb verschiedene Routineprüfungen durchführen. Auf diese Weise lassen sich Gerätestörungen von vornherein vermeiden und die Betriebsparameter kontinuierlich optimieren. Ein weiterer Vorteil: Die regelmäßige Überprüfung und Wartung der Geräte trägt zum Erhalt des Investitionswerts bei.

- Qualitätsservice mit einem dichten Netz von Medizinprodukte-technikern (in Österreich über 30 Techniker)
- Kurze Anfahrtszeiten und schnellen Vor-Ort-Service
- 90 % der Servicefälle werden direkt beim Erstbesuch erledigt
- Sicherer Ersatzteilservice, für funktionswichtige Original-Ersatzteile bis zu 15 Jahre nach Produktionsende

Individuelle Serviceverträge und Überprüfungen

Miele Professional bietet Praxen jeder Größe bedarfsgerechte Serviceverträge an. Im Rahmen dieser Verträge werden die Geräte regelmäßig durch die Techniker des Miele Werkskundendienstes begutachtet. Je nach gewähltem Vertragsmodell umfasst dies die Analyse von Funktion und Sicherheit aller wichtigen Bauteile und den Austausch von Komponenten. Die turnusmäßige Inspektion und Wartung beugt Ausfällen vor, steigert die Lebensdauer der Geräte und trägt zum Erhalt des Investitionswerts bei. Das Angebot des Miele Werkskundendienstes umfasst darüber hinaus eine Reihe von Leistungs- und Verfahrensprüfungen, die zu verschiedenen Zeitpunkten im Gerätelebenszyklus durchgeführt werden.





Miele Professional

Qualität und Service für Profis

Jahrzehntelange Erfahrung, unbedingtes Qualitätsstreben und Innovationskraft – Miele setzt Maßstäbe. Die leistungsfähigen Medizinprodukte von Miele Professional werden von führenden Instrumentenherstellern für die Aufbereitung empfohlen. In Verbindung mit dem maßgeschneiderten Zubehör ermöglichen sie jeder Praxis und Klinik die Einrichtung eines zügig und reibungslos funktionierenden Aufbereitungssystems.

Leistung

- Gründliche und schonende Aufbereitung mit zuverlässigen Resultaten
- Prozessführung optimal auf Geräte und Instrumentarium abgestimmt
- Gesamtsystem aus einer Hand mit perfekt aufeinander abgestimmten Komponenten (Geräte, Chemikalien, Software, Service)

Qualität und Wirtschaftlichkeit

- Höchste Qualität von Material und Verarbeitung
- Hervorragende Lebensdauer und niedriger Wartungsbedarf
- Hoher Chargendurchsatz und sparsamer Ressourceneinsatz

Sicherheit und Komfort

- Ergonomische Bedienung für mühelosen Einsatz im Praxis- und Klinikalltag

Service

- Ausgezeichneter Miele Werkkundendienst mit dichtem Servicenetz
- Umfassende Beratung bereits bei Planung, Bedarfsermittlung und Finanzierung
- Bedarfsgerechte Serviceverträge für Funktionssicherheit und Werterhalt
- Komfortable Benutzerführung vermeidet Fehlbedienung
- Großzügige, leicht ablesbare Klartext-Displays
- Vollautomatische Protokollierung und Dokumentation der Aufbereitung

Österreich

Miele Gesellschaft m.b.H.
Mielestraße 1
5071 Wals bei Salzburg

Verkauf:

Telefon: +43 (0) 50 800 420
Telefax: +43 (0) 50 800 81429
E-Mail: vertrieb-professional@miele.at
www.miele-professional.at

Serviceannahme

Telefon: + 43 (0) 50 800 390
E-Mail: kundendienst@miele.at

Immer besser

Seit 1899 handelt Miele als familiengeführtes Unternehmen nach einer klaren Philosophie: Immer besser. Dieser umfassende Anspruch legt den Grundstein für sprichwörtliche Qualität, Nachhaltigkeit und die Innovationskraft einer Marke „Made in Germany“. Ein Versprechen, das professionellen Anwendern die Gewissheit gibt, sich für das richtige Produkt entschieden zu haben.

Ausgezeichnet

Kompromisslose Zuverlässigkeit bei Produkten und Service ist der Grund, warum Anwender regelmäßig Miele zur besten und vertrauenswürdigsten Marke wählen. Renommiertere Auszeichnungen wie der MX Award, die iF und reddot Design Awards und der Deutsche Nachhaltigkeitspreis belegen die herausragende Stellung von Miele auch im Hinblick auf Design, Qualitätsmanagement und Ressourcenschonung.

Kompetent

Miele Professional entwickelt und produziert seit Jahrzehnten mit sehr großer Fertigungstiefe hochwertige Wäschereimaschinen, Spülmaschinen, Reinigungs- und Desinfektionsgeräte sowie Sterilisatoren. Sorgfältig abgestimmtes Zubehör, umfassende Beratungsleistungen und der reaktionsstarke Miele **Werkkunden-****dienst** erlauben es, mit den Geräten jederzeit ein Optimum an Leistung und Wirtschaftlichkeit zu erzielen.